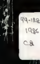
Statistics Canada Statistique Canada

# Census Recensement

# Canada 1986

GUIDE À L'INTENTION DES UTILISATEURS

DONNÉES DU RECENSEMENT DE 1986 SUR LE LIEU DE NAISSANCE


99-108F
1986
C.2

Canadä

bc x c H

Statistique Canada Statistics Canada

Recensement
Census

Canada 1986

**Référence**

c. 8

# GUIDE À L'INTENTION DES UTILISATEURS

# DONNÉES DU RECENSEMENT DE 1986 SUR LE LIEU DE NAISSANCE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du Ministre des Approvisionnements et Services Canada.

Mars 1991

*Prix*: Canada, $23.00
Autres pays, $24.00

ISBN-0-660-92749-7

Ottawa

This publication is available in English upon request (ISBN-0-660-13350-4).

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA

JUIL JULY 9 1991

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

## REMERCIEMENTS

Le présent document a été rédigé par Jane Badets de la Division des statistiques sociales, du logement et des familles de Statistique Canada.

L'auteur souhaite remercier Pamela M. White et Harry Champion qui, par leurs conseils et suggestions, ont contribué à la réalisation du rapport. Nous remercions également le personnel de la Division des statistiques sociales, du logement et des familles, en particulier Joanne Pilon, Michael Crew, Cynthia Wilson, Mario Lisciotto, Lisa Verdon et Colette Richard.

## TABLE DES MATIÈRES

## LISTE DES TABLEAUX

Page

## LISTE DES FIGURES

Page

## I. INTRODUCTION

Le présent guide fournit des renseignements de base sur les données relatives au lieu de naissance, à la citoyenneté et à l'immigration recueillies dans le cadre du recensement du Canada de 1986. Ce document technique contient des renseignements sur les méthodes de collecte et de traitement de ces données, sur la relation qui existe entre ces trois questions ainsi que sur la qualité et la disponibilité des données de 1986. Du fait de la similitude des procédures de collecte et de traitement des données utilisées pour les recensements de 1981 et de 1986, notre étude fait ressortir les changements apportés en 1986 aux procédures de traitement de 1981. Les changements observés en 1986 dans les profils de déclaration relatifs à ces questions sont également examinés. Enfin, le document traite de la comparabilité des données des recensements de 1971, de 1981 et de 1986.

## II. CONCEPTS ET QUESTIONS DU RECENSEMENT

### Lieu de naissance

Pour répondre à la question sur le lieu de naissance, les répondants devaient indiquer leur lieu de naissance en tenant compte des frontières nationales existantes le jour du recensement, le 3 juin 1986. Ceux qui étaient nés au Canada devaient indiquer la province ou le territoire où ils sont nés et ceux qui étaient nés en dehors du Canada, le pays où ils sont nés. Comme une personne ne peut de toute évidence avoir qu'un seul lieu de naissance, cette question est posée de manière relativement directe. La Figure 1 présente la question posée au recensement de 1986, ainsi que les instructions données pour y répondre. Ces instructions sont tirées du Guide du recensement de 1986 qui accompagnait le questionnaire du recensement.

### Figure 1. Question sur le lieu de naissance et instructions pour le recensement de 1986

**14.** Où êtes-vous né(e)? *(Indiquez une seule réponse, suivant les frontières actuelles.)*

| AU CANADA | EN DEHORS DU CANADA |
|---|---|
| 01 ☐ T.-N. | 13 ☐ Royaume-Uni |
| 02 ☐ Î.-P.-É. | 14 ☐ Italie |
| 03 ☐ N.-É. | 15 ☐ États-Unis |
| 04 ☐ N.-B. | 16 ☐ Allemagne de l'Ouest |
| 05 ☐ Qué. | 17 ☐ Allemagne de l'Est |
| 06 ☐ Ont. | 18 ☐ Pologne |
| 07 ☐ Man. | |
| 08 ☐ Sask. | Autre *(précisez)* |
| 09 ☐ Alb. | |
| 10 ☐ C.-B. | |
| 11 ☐ Yukon | 19 |
| 12 ☐ T.N.-O. | |

**Question 14**

Les personnes nées dans une région du Canada qui faisait partie des Territoires du Nord-Ouest, lors de leur naissance, mais qui depuis fait partie d'une des provinces du Canada, doivent indiquer leur lieu de naissance d'après les frontières actuelles des provinces. Les personnes nées à Terre-Neuve ou au Labrador avant l'entrée de cette province dans la Confédération doivent cocher la case "T.-N.". Les personnes nées dans l'un des six comtés de l'Irlande du Nord doivent cocher la case "Royaume-Uni". Les personnes nées dans l'un des autres comtés de l'Irlande doivent écrire "Eire" dans l'espace prévu.

Si vous n'êtes pas sûr de votre pays de naissance à cause des changements de frontières, écrivez (en lettres moulées) dans l'espace prévu le nom de la ville ou du district le plus proche.

*Ces renseignements, associés aux renseignements tirés d'autres questions du recensement, peuvent servir à l'examen des politiques et des programmes relatifs à l'emploi et à l'immigration, ainsi qu'à la planification des services d'éducation, de santé et autres.*

Cette question permet d'établir des estimations sur la migration interprovinciale "à vie" en comparant la province de résidence avec la province de naissance pour ceux qui sont nés au Canada. Pour la population immigrante, les questions relatives au lieu de naissance et à la citoyenneté ajoutées à d'autres données démographiques, sociales et économiques constituent une source unique de données permanentes sur la population immigrante au Canada. D'autres sources de données, telles que les systèmes d'enregistrement d'Emploi et Immigration, fournissent des données sur les flux de migration internationale, mais elles n'offrent aucune donnée sur la population immigrante vivant au Canada le jour du recensement.

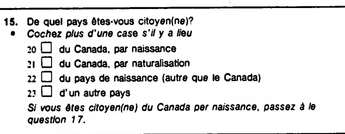
## Citoyenneté

Aux fins du recensement, la citoyenneté indique le statut juridique de citoyenneté du répondant. Les répondants qui étaient citoyens de plusieurs pays devaient l'indiquer. Il est donc possible de déterminer, à partir du recensement, le nombre de personnes détenant une ou plusieurs citoyennetés. On peut aussi obtenir des renseignements sur le pays de citoyenneté en établissant, pour les personnes qui ne sont pas citoyens canadiens, des classements recoupés entre le lieu de naissance et la citoyenneté correspondant à un pays de naissance autre que le Canada.

Les citoyens canadiens devaient faire la distinction entre citoyenneté canadienne par naissance et citoyenneté canadienne par naturalisation, ce qui permettait d'identifier l'univers des immigrants. Les citoyens canadiens par naissance avaient pour instruction de sauter la question sur l'année d'immigration. Par contre, les personnes qui déclaraient ne pas être citoyens canadiens par naissance devaient y répondre. Ainsi la question relative à la citoyenneté servait de question-filtre pour déterminer les personnes qui devaient répondre à la question sur l'immigration.

En 1986, les renseignements sur la citoyenneté étaient recueillis à partir des réponses à la question présentée à la Figure 2. Bien que la question de 1986 sur la citoyenneté ait été identique à celle de 1981, les instructions données pour y répondre étaient plus longues en 1986.

### Figure 2: Question sur la citoyenneté et instructions pour le recensement de 1986


**15.** De quel pays êtes-vous citoyen(ne)?
- *Cochez plus d'une case s'il y a lieu*

20 ☐ du Canada, par naissance
21 ☐ du Canada, par naturalisation
22 ☐ du pays de naissance (autre que le Canada)
23 ☐ d'un autre pays

*Si vous êtes citoyen(ne) du Canada per naissance, passez à le question 17.*

**Question 15**

Cochez "du Canada, par naissance", si vous êtes:

a) né(e) au Canada
(sauf si, au moment de votre naissance, l'un de vos parents:
(i) travaillait pour un gouvernement étranger;
(ii) travaillait pour une personne faisant partie de la catégorie (i) ci-dessus; ou
(iii) travaillait pour une organisation internationale ayant obtenu des privilèges diplomatiques
**ET si aucun** de vos parents n'était citoyen canadien ou résident permanent (immigrant reçu));

b) né(e) en dehors du Canada d'un ou de deux parents canadiens, le 15 février 1977 ou après;

c) né(e) en dehors du Canada, avant le 15 février 1977 de deux parents canadiens, si vous n'avez pas perdu votre citoyenneté canadienne;

d) né(e) en dehors du Canada d'un parent canadien, si vous avez été enregistré(e) comme Canadien(ne) auprès des autorités canadiennes lors de votre naissance, et si vous n'avez pas perdu cette citoyenneté.

Les personnes qui répondent "du Canada, par naissance" n'ont pas eu à subir les formalités de l'immigration et n'ont par conséquent pas besoin de répondre à la question sur l'année d'immigration. 4

Les personnes qui détiennent la citoyenneté canadienne par naturalisation ont normalement reçu un certificat de citoyenneté des autorités canadiennes de la citoyenneté.

Si vous possédez deux citoyennetés, cochez les cases appropriées, par ex., "du Canada, par naissance" ou "du Canada, par naturalisation" **et** "du pays de naissance (autre que le Canada)".

Si vous êtes né(e) en dehors du Canada et n'êtes pas citoyen(ne) canadien(ne), cochez "du pays de naissance (autre que le Canada)", si vous avez encore cette citoyenneté; sinon, cochez "d'un autre pays".

Si vous avez perdu votre ancienne citoyenneté et n'êtes pas encore devenu(e) citoyen(ne) canadien(ne), ou si vous n'avez aucune citoyenneté pour une raison quelconque, cochez "d'un autre pays".

*Cette question sert à plusieurs fins. Elle identifie les groupes qui peuvent avoir besoin de programmes spéciaux d'enseignement en langues minoritaires. Joints aux données sur l'âge, ces renseignements servent aussi à la planification électorale à tous les niveaux de l'administration publique. Les renseignements sur la non-citoyenneté, associés à ceux sur la langue servent à l'élaboration de programmes de préparation à la citoyenneté, de même qu'à la planification des services juridiques.*

Cette question fournit des renseignements sur les caractéristiques de la population canadienne relatives à la citoyenneté, par exemple, le nombre d'immigrants qui ont été naturalisés canadiens.

## Immigration

Dans le recensement de 1986, la question sur l'année d'immigration est associée à la citoyenneté pour déterminer l'univers des immigrants. Cette question se rapporte à l'année de la **première** immigration au Canada. Toutes les personnes qui n'étaient pas citoyens canadiens par naissance devaient y répondre.

Cette question visait à obtenir une réponse indiquant l'année où le répondant avait immigré au Canada pour la première fois, c'est-à-dire l'année où il a obtenu le statut d'immigrant reçu[1], ce qui était implicite dans la question mais non exprimé explicitement. Certaines personnes peuvent avoir résidé au Canada plusieurs années avant d'obtenir leur statut d'immigrant reçu. Par exemple, elles ont pu poursuivre leurs études au Canada en tant qu'étudiants étrangers avant d'y immigrer. On souhaitait que ces personnes indiquent l'année au cours de laquelle elles ont obtenu le statut d'immigrant reçu, plutôt que l'année de leur première arrivée au Canada. Cependant, il est possible que le répondant n'ait pas compris quelle était la réponse souhaitée, car le Guide de 1986 ne contenait aucune instruction à cet effet. On ignore dans quelle mesure les répondants auraient indiqué l'année où ils **sont arrivés** au Canada pour la première fois, plutôt que l'année où ils y **ont immigré** pour la première fois.

## Figure 3. Question relative à l'année d'immigration du recensement de 1986

**16. En quelle année avez-vous immigré au Canada pour la première fois?**

24 [ ] Année

*Si vous ne connaissez pas l'année exacte, fournissez une approximation.*

[1] Le statut d'immigrant reçu se rapporte au droit juridique de s'établir en permanence au Canada.

Le recensement permet aussi de recueillir des données sur la **période d'immigration** et **l'âge à l'immigration**. La période d'immigration renvoie à des groupes d'années d'immigration. Associée à l'année de naissance, l'année d'immigration donne la variable "âge à l'immigration", qui correspond à l'âge auquel le répondant a immigré au Canada pour la première fois. Grâce à cette variable, il est possible d'identifier les répondants qui ont immigré au Canada pendant leur enfance, pendant leur adolescence ou à l'âge adulte. Les données relatives à l'année ou à la période d'immigration permettent de réaliser des études portant sur des groupes d'immigrants venus au Canada à un moment précis. L'âge à l'immigration sert aux fins de l'étude des différences observées à l'égard de l'adaptation socio-économique des immigrants au Canada.

## Population immigrante et population née en dehors du Canada

Toutes les personnes nées en dehors du Canada ne sont pas nécessairement des immigrants au Canada. Les personnes qui ont déclaré un lieu de naissance en dehors du Canada, mais qui sont citoyens canadiens par naissance, ne sont pas considérées comme des immigrants au Canada. En conséquence, on ne dispose pas d'année ou de période d'immigration, ni d'âge à l'immigration pour ces personnes. Lors du recensement de 1986, près de 40,000 personnes, nées en dehors du Canada, étaient citoyens canadiens par naissance. Bon nombre d'entre elles sont les enfants de personnes ayant résidé par le passé ou résidant actuellement à l'étranger au service du gouvernement canadien, par exemple, en mission diplomatique ou militaire. En d'autres termes, ces personnes possèdent la citoyenneté canadienne du fait de la citoyenneté de leurs parents et non du fait de leur lieu de naissance. Dans les données du recensement publiées, ces personnes sont comprises dans la population non immigrante.

Dans les recensements de 1981 et de 1986, il est possible d'identifier la population immigrante et la population non immigrante **ainsi que** la population née à l'étranger et la population née au Canada. Le **Tableau** 1 compare les chiffres de 1981 et de 1986 pour ces populations.

### Tableau 1. Population immigrante et population non immigrante, population née en dehors du Canada et population née au Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986

| | 1981 | | 1986 | |
|---|---|---|---|---|
| Population immigrante | 3,843,335 | 16% | 3,908,150 | 15.6% |
| Population non immigrante | 20,240,160 | 84% | 21,113,855 | 84.4% |
| | | | | |
| Population née à l'étranger | 3,867,160 | 16.1% | 3,936,695 | 15.7% |
| Population née au Canada | 20,216,335 | 83.9% | 21,085,305 | 84.3% |

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).

# III. COLLECTE DES DONNÉES

## Données-échantillon

Lors du recensement de 1986, les questions relatives au lieu de naissance, à la citoyenneté et à l'immigration figuraient dans le questionnaire complet (formule 2B). Un ménage privé sur cinq au Canada a reçu la formule 2B, sauf dans les régions éloignées et celles du Nord, où cette formule a été distribuée à tous les ménages en vue d'améliorer la fiabilité des données dans le cas de populations trop peu nombreuses pour permettre l'échantillonnage. Ces trois questions figuraient également dans la formule 2C, remplie par les Canadiens en poste à l'étranger au service du gouvernement ou des forces armées, et dans la formule 3, utilisée pour le dénombrement des personnes vivant en logement collectif, par exemple dans un hôtel, un motel ou une maison de chambres. Au total, 5,244,430 personnes (compte non tenu des pensionnaires d'un établissement institutionnel) ont utilisé en 1986 les formules 2B, 2C et 3. Pour les fins de publication, on a pondéré et arrondi les données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population en vue d'établir des estimations pour la population entière.

## Population cible

L'objectif du recensement de 1986 était de dénombrer :

- les citoyens canadiens et les immigrants reçus résidant en permanence au Canada le jour du recensement;
- les citoyens canadiens ou les immigrants reçus dont le domicile habituel était situé au Canada le jour du recensement, mais qui se trouvaient en dehors du pays au moment du dénombrement;
- les citoyens canadiens et les immigrants reçus se trouvant à bord d'un navire immatriculé au Canada;
- les Canadiens à l'étranger au service du gouvernement, par exemple, en mission diplomatique ou militaire;[2]

## Méthodes de dénombrement

Dans le recensement de 1986 (comme dans celui de 1981), presque toute la population cible (99%) a été dénombrée par la méthode d'autodénombrement. Les questionnaires étaient livrés à l'avance aux membres des ménages qui devaient les remplir le 3 juin 1986, jour du recensement. Les documents remplis étaient retournés par la poste à Statistique Canada ou repris par les recenseurs. La méthode de recensement par interview a été utilisée pour moins de 2% de la population; en pareil cas, le personnel du recensement se rendait dans les foyers pour recueillir les renseignements nécessaires en interviewant les répondants. Cette méthode a été utilisée dans les régions éloignées, dans celles du Nord et dans les réserves indiennes où l'irrégularité des services postaux rend impossible le retour par la poste et où les grandes distances ne permettent pas la reprise des questionnaires.

---

[2] D'autres citoyens canadiens et immigrants reçus vivant en dehors du Canada le jour du recensement sont dénombrés s'ils enfont la demande. Ils peuvent indiquer une résidence habituelle au Canada.

# IV. TRAITEMENT DES DONNÉES

## Généralités

Tous les renseignements du recensement de 1986 étaient validés par une opération de traitement appelée contrôle et **imputation**. Dans le cadre de cette opération, les réponses fournies par les membres des ménages étaient considérées valides ou discordantes suivant des règles de contrôle prédéterminées. Les données valides étaient acceptées sans modification. Les discordances étaient résolues ou rendues acceptables selon les règles de contrôle; il fallait alors changer le moins possible les données fournies par les répondants.

Les procédures de traitement des données utilisées pour valider les données de 1986 relatives au lieu de naissance, à la citoyenneté et à l'immigration étaient pour l'essentiel les mêmes que celles du recensement de 1981. Les principaux problèmes éprouvés en 1981 relativement à la qualité des données ont été éliminés dans les procédures de 1986. Les analogies et les différences entre les stratégies de traitement adoptées en 1981 et en 1986 sont exposées dans la présente section.

## Lieu de naissance

### Aperçu du traitement

L'opération de contrôle et d'imputation relative au lieu de naissance avait pour objectifs :

- de transformer les réponses multiples en réponses uniques,
- de résoudre les réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays",
- d'éliminer les réponses en blanc et les non-réponses de sorte que chaque enregistrement comporte une réponse pour le lieu de naissance.

### Changements apportés au traitement en 1986

Du fait de certains problèmes relatifs à la qualité des données de 1981 sur le lieu de naissance, des corrections ont été apportées aux procédures de contrôle de 1986. Les principales modifications concernaient la stratégie de résolution des réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays" et le contrôle des réponses sur le lieu de naissance "Terre-Neuve". La qualité des données de 1981 pour le lieu de naissance "Namibie" a également posé un problème.

i) Résolution des réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays"

Le processus d'attestation de la qualité des données de 1981 sur le lieu de naissance a révélé que certaines réponses en toutes lettres correspondant à un "pseudo-pays"[3] ont donné lieu à des attributions incohérentes avec le profil de l'immigration vers le Canada en provenance de ces régions. En 1986, des changements ont été apportés aux procédures d'immigration pour corriger ces problèmes relatifs à la qualité des données.

En 1981, les réponses en toutes lettres "Chine" étaient attribuées de manière aléatoire à la République populaire de Chine ou à Taiwan. En 1986, elles étaient directement attribuées à la République populaire de Chine, en conformité avec le flux d'immigration en provenance de cette région. De même, les réponses en toutes lettres "Corée" étaient directement attribuées à la Corée du Sud en 1986, alors qu'elles avaient été attribuées de manière aléatoire à la Corée du Sud ou à la Corée du Nord en 1981. Les procédures d'imputation probabiliste utilisées pour résoudre les réponses en toutes lettres "Antilles", "Allemagne" et "Irlande" ont été modifiées pour mieux refléter le flux d'immigration en provenance de ces régions. De nouvelles procédures d'attribution ont été ajoutées pour résoudre les réponses en toutes lettres "Yémen" et "Afrique de l'Est". Un résumé de ces modifications est présenté à la **Figure 4.**

Le **Tableau 2** présente les résultats de la résultats de la résolution des réponses en toutes lettres de 1986 correspondant à un "pseudo-pays". Les données de 1986 pour la Corée du Sud et la Corée du Nord, la République populaire de Chine et Tai-wan se sont avérées conformes aux données d'Emploi et Immigration Canada, ce qui dénote une amélioration de la qualité des données relatives à ces lieux de naissance par rapport au recensement de 1981.

---

[3] Les réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays" constituent des réponses écrites qui ne sont pas assez précises pour permettre l'attribution d'un code de pays. En 1986, ces réponses écrites comprenaient l'Irlande, l'Allemagne, la Chine, la Corée, l'Inde, le Yémen et l'Afrique de l'Est. Pour consulter une étude plus détaillée des solutions appliquées en 1981 et des problèmes relatifs à la qualité des données qui en découlent, voir Boxhill: Mai 1986.

Figure 4. Modifications relatives à la résolution des réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays" dans les recensements de 1981 et de 1986

| Traitement en 1981 | Traitement en 1986 |
|---|---|
| **Réponse en toutes lettres "Irlande"** | |
| i. et une réponse codée "Royaume-Uni" Attribution au Royaume-Uni | Attribution au Royaume-Uni |
| ii. Aucune réponse codée "Royaume-Uni" Attribution aléatoire au Royaume-Uni ou à la République d'Irlande | Attribution à la République d'Irlande |
| **Réponse en toutes lettres "Irlande du Nord"** | |
| Attribution au Royaume-Uni | Attribution au Royaume-Uni au cours du dépouillement au bureau régional |
| **Réponse en toutes lettres "Allemagne"** | |
| I. et une réponse codée "Allemagne de l'Ouest" Attribution à l'Allemagne de l'Ouest | Attribution à L'Allemagne de l'Ouest |
| ii. et une réponse codée "Allemagne de l'Est" Attribution à l'Allemagne de l'Est | Attribution à l'Allemagne de l'Est |
| iii. et réponses codées "Allemagne de l'Ouest" et "Allemagne de l'Est" Attribution aléatoire à l'Allemagne de L'Ouest ou à l'Allemagne de l'Est | Attribution aléatoire à l'Allemagne de l'Ouest ou à l'Allemagne de l'Est |
| iv. Aucune réponse codée "Allemagne de l'Ouest" ni "Allemagne de l'Est" Attribution aléatoire à l'Allemagne de l'Ouest ou à l'Allemagne de l'Est | Attribution à l'Allemagne de l'Ouest ou à l'Allemagne de l'Est selon un rapport de 5:1(4) |
| **Réponse en toutes lettres "Chine"** | |
| Attribution aléatoire à la République populaire de Chine ou à Tai-wan | Attribution à la République populaire de Chine |
| **Réponse en toutes lettres "Corée"** | |
| Attribution aléatoire à la Corée du Nord ou à la Corée du Sud | Attribution à la Corée du Sud |
| **Réponse en toutes lettres "Antilles"** | |
| Attribution à la Jamaïque, à Trinité-Tobago ou à la Barbade selon un rapport de 2:2:1 | Attribution à la Jamaïque, à Trinité-et-Tobago ou à la Barbade selon un rapport de 6:3:1(5) |
| **Réponse en toutes lettres "Yémen"** | |
| Aucune attribution particulière | Attribution aléatoire au Yémen du Sud ou au Yémen du Nord |
| **Réponse en toutes lettres "Afrique de L'Est** | |
| Aucune attribution particulière | Attribution à la Tanzanie, au Kenya ou à l'Ouganda selon un rapport de 4:3:3(6) au cours du codage en 1986 |

(4) Pour six réponses en toutes lettres "Allemagne", cinq étaient attribuées à l'Allemagne de l'Ouest et une, à l'Allemagne de l'Est.

(5) Pour dix réponses en toutes lettres "Antilles", six étaient attribuées à la Jamaïque; trois, à Trinité-et-Tobago; et une, à la Barbade.

(6) Pour dix réponses en toutes lettres "Afrique de l'Est", quatre étaient attribuées à la Tanzanie; trois, au Kenya; et trois à l'Ouganda.

## Tableau 2. Attribution à un pays précis des réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays", Recensement du Canada de 1986

| Réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays"(1) | Nombre | Pourcentage des réponses en toutes lettres |
|---|---|---|
| Réponses en toutes lettres "Irlande" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres | 3,995 | 100.0% |
| Réponse codée "Royaume-Uni | | |
| Attribution au Royaume-Uni | 125 | 3.1% |
| Attribution à un autre pays (2) | 5 | 0.1% |
| Aucune réponse codée "Royaume-Uni" | | |
| Attribution à la République d'Irlande | 3,860 | 96.6% |
| Attribution à un autre pays (2) | 5 | 0.1% |
| Réponses en toutes lettres "Allemagne" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres "Allemagne" | 560 | 100.0% |
| Réponse codée "Allemagne de l'Ouest" | | |
| Attribution à l'Allemagne de l'Ouest | 15 | 2.7% |
| Réponse codée "Allemagne de l'Est" | | |
| Attribution à l'Allemagne de l'Est" | 5 | 0.9% |
| Réponse codée "Allemagne de l'Ouest" et "Allemagne de l'Est" | | |
| Attribution à l'Allemagne de l'Ouest | 0 | 0.0% |
| Attribution à l'Allemagne de l'Est | 10 | 1.8% |
| Aucune réponse codée "Allemagne de l'Ouest" ni "Allemagne de l'Est" | | |
| Attribution à l'Allemagne de l'Ouest | 425 | 75.9% |
| Attribution à l'Allemagne de l'Est | 95 | 17.0% |
| Attribution à un autre pays (2) | 10 | 1.8% |
| Réponses en toutes lettres "Chine" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres "Chine" | 22,485 | 100.0% |
| Attribution à la République populaire de Chine | 22,475 | 100.0% |
| Attribution à un autre pays (2) | 10 | 0.0% |
| Réponses en toutes lettres "Corée" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres "Corée" | 3,630 | 100.0% |
| Attribution à la Corée du Sud | 3,625 | 99.9% |
| Attribution à un autre pays (2) | 5 | 0.1% |
| Réponses en toutes lettres "Antilles" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres "Antilles" | 2,715 | 100.0% |
| Attribution à la Jamaïque | 1,600 | 58.9% |
| Attribution à Trinité-et-Tobago | 820 | 30.2% |
| Attribution à la Barbade | 295 | 10.9% |
| Attribution à un autre pays (2) | 0 | 0.0% |
| Réponses en toutes lettres "Yémen" | | |
| Nombre total de réponses en toutes lettres "Yémen | 15 | 100.0% |
| Attribution au Yémen du Sud | 10 | 66.7% |
| Attribution au Yémen du Nord | 5 | 33.3% |

(1) Les réponses en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays" constituent des réponses écrites qui ne sont pas assez précises pour permettre l'attribution d'un code de pays.

(2) L'attribution à "un autre pays" renvoie à un endroit situé au Canada ou à l'étranger. Dans le cadre du traitement des données sur le lieu de naissance, on résout les réponses indiquant plus d'un lieu de naissance après avoir résolu la réponse en toutes lettres indiquant un "pseudo-pays". Dans certains cas, on attribue alors un lieu de naissance situé au Canada ou à l'étranger après avoir résolu la réponse en toutes lettres indiquant un pseudo-pays.

Source: Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986 (données non pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).

ii) Lieu de naissance "Terre-Neuve"

Au recensement de 1981, certains répondants nés à Terre-Neuve avant 1950 ont déclaré à tort la citoyenneté canadienne par naturalisation et une année d'immigration se rapprochant de 1949, année où Terre-Neuve est entrée dans la Confédération. Ces personnes ont donc été prises en compte dans la population immigrante de 1981. Les règles de contrôle de 1986 ont été changées pour permettre de considérer ces répondants comme des citoyens canadiens par naissance, qui font ainsi partie de la population non immigrante.

iii) Lieu de naissance "Namibie"

Les comparaisons établies avec les données sur le lieu de naissance du recensement de 1981 ont indiqué une baisse considérable du nombre de répondants ayant déclaré la Namibie comme lieu de naissance (**Tableau 3**). Toutefois, les comparaisons établies avec les données d'Emploi et Immigration Canada ont montré qu'en 1986, le total des répondants nés en Namibie était conforme avec le profil de l'immigration en provenance de ce pays. Par ailleurs, le total de 1981 dépassait le total établi par Emploi et Immigration pour la Namibie, ce qui indique que les données de 1981 n'étaient par conformes au flux d'immigration en provenance de ce pays vers le Canada.

**Tableau 3. Comparaison des chiffres des recensements de 1986 et de 1981 et des données, d'Emploi et Immigration Canada pour le lieu de naissance "Namibie", Canada**

| ANNÉE OU PÉRIODE D'IMMIGRATION (de 1974 à 1986) | Recensement de 1986 | Recensement de 1981 | EIC | Écart (1986 - 1981) | Écart (1981 - EIC) | Écart (1986 - EIC) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lieu de naissance "Namibie" | | | | | | |
| Nombre total d'immigrants | | | | | | |
| (de 1974 à 1986) (1) | 50 | 1,755 | 81 | -1705 | 1674 | -31 |
| 1974 | 0 | 360 | 5 | -360 | 355 | -5 |
| 1975 | 5 | 300 | 6 | -295 | 294 | -1 |
| 1976 | 15 | 230 | 9 | -215 | 221 | 6 |
| 1977 | 0 | 340 | 3 | -340 | 337 | -3 |
| 1978 | 10 | 180 | 8 | -170 | 172 | 2 |
| 1979 | 0 | 160 | 5 | -160 | 155 | -5 |
| 1980 | 0 | 185 | 11 | -185 | 174 | -11 |
| 1981 à 1986 (2) | 20 | s.o. | 34 | s.o. | s.o. | -14 |

(1) Les données d'EIC relatives au lieu de naissance "Namibie" ne sont disponibles qu'à partir de 1974.
(2) Pour 1986, les données se rapportent uniquement aux cinq premiers mois de l'année.
s.o. : sans objet
Sources: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).
Emploi et Immigration Canada, Statistique sur l'immigration, 1974-1986.

Non-réponses

Le taux de non-réponses à la question de 1986 sur le lieu de naissance s'élévait à 2.0% à l'échelle nationale, ce qui représente une hausse par rapport au taux de 1.3% observé en 1981. Le **Tableau 4** présente une comparaison des taux de non-réponses de 1981 et de 1986.

## Tableau 4. Taux de non-réponses pour le lieu de naissance, Canada, provinces et territoires, recensements du Canada de 1981 et de 1986

| Province ou territoire de résidence | 1981 % | 1986 % |
|---|---|---|
| CANADA | 1.3 | 2.0 |
| Terre-Neuve | 1.0 | 1.5 |
| Île-du-Prince-Édouard | 0.6 | 2.0 |
| Nouvelle-Écosse | 0.7 | 1.8 |
| Nouveau-Brunswick | 0.7 | 1.7 |
| Québec | 1.4 | 1.8 |
| Ontario | 1.3 | 1.9 |
| Manitoba | 1.2 | 3.1 |
| Saskatchewan | 1.3 | 2.2 |
| Alberta | 1.2 | 1.8 |
| Colombie-Britannique | 1.9 | 2.5 |
| Yukon | 6.4 | 4.3 |
| Territoires du Nord-Ouest | 1.5 | 4.0 |

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (pourcentages fondés sur des données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population, n'ayant fait l'objet d'aucune pondération ni d'aucun contrôle).

Élimination des non-réponses

Comme tous les répondants devaient répondre à la question relative au lieu de naissance, la non-réponse était une situation inacceptable à laquelle il fallait remédier par l'imputation d'une valeur.

Pour attribuer une valeur à des enregistrements comportant une réponse en blanc, on a adopté une stratégie analogue à celle qui avait été utilisée en 1981. L'attribution pouvait se faire à partir des autres membres de la famille, par imputation selon la méthode dite du "hot-deck" ou par imputation par défaut (voir le Glossaire). Dans l'imputation selon la méthode dite du "hot-deck", les enregistrements donneurs devaient satisfaire à un certain nombre de critères ou de conditions d'appariement obligatoires avant qu'une valeur soit considérée acceptable aux fins d'imputation. En 1981, les caractéristiques relatives à la langue maternelle de la famille constituaient l'un des critères à respecter. En 1986, ce critère était remplacé par les caractéristiques relatives à la langue maternelle de la personne. Ainsi, l'enregistrement receveur devait comporter la même langue maternelle que l'enregistrement donneur pour que la valeur du lieu de naissance de l'enregistrement donneur puisse être attribuée à l'enregistrement receveur.

Parmi les 104,450 enregistrements nécessitant l'attribution d'une valeur pour le lieu de naissance en 1986, 63.1% des valeurs ont été attribuées selon la méthode dite du "hot-deck"; 22.2%, à partir des autres membres de la famille; 0.3%, par défaut; et 14.5%, par suite des derniers rappels (voir le Glossaire). Le **Tableau 5** présente les types d'imputation de 1986 pour cette question. On doit cependant noter que la majorité (98%) des réponses sur le lieu de naissance en 1986 ne nécessitaient aucune imputation.

Tableau 5. Types d'imputation des données sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'année d'immigration, recensement du Canada de 1986

| Type d'imputation | Lieu de naissance | | Citoyenneté | | Année d'immigration | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nombre | % | Nombre | % | Nombre | % du nombre total d'immigrants (1) |
| Aucune imputation | 5,139,980 | 98.0% | 5,161,635 | 98.4% | 5,074,230 | -- |
| Imputation à partir des autres membres de la famille | 23,140 | 0.4% | 7,400 | 0.1% | 142,965 | -- |
| Méthode d'imputation | 81,310 | 1.6% | 75,395 | 1.4% | 27,235 | 3.5% |
| "Hot Deck" | 65,885 | 1.3% | 53,445 | 1.0% | 24,585 | 3.2% |
| Par défaut | 275 | 0.0% | 185 | 0.0% | 95 | 0.0% |
| Derniers rappels (2) | 15,150 | 0.3% | 21,765 | 0.4% | 2,555 | 0.3% |
| TOTAL | 5,244,430 | 100.0% | 5,244,430 | 100.0% | 774,790 | -- |

(1) Pour l'année d'immigration, le taux d'imputation est exprimé en pourcentage du chiffre total non pondéré de la population immigrante (soit 774,790).

(2) L'attribution faisant suite aux derniers rappels désigne les réponses attribuées à partir des autres membres de la famille après imputation.

— sans objet

Source: A. Kempster, Report on the Monitoring of the 1986 Edits of Birthplace, Citizenship and Year of Immigration, Recensement du Canada de 1986 (données non pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).

Réponses uniques et réponses multiples

Le **Tableau 6** présente un résumé du profil des réponses multiples et des réponses uniques aux questions de 1986 et de 1981. Presque tous les répondants ont fourni une réponse unique à la question sur le lieu de naissance : 97.9% en 1986 contre 98.6% en 1981. Bien que personne ne puisse naître à deux endroits, 0.1% des répondants ont indiqué en 1986 plus d'un lieu de naissance, soit une proportion identique à celle de 1981.

Lors du dépouillement, les réponses multiples sur le lieu de naissance ont été ramenées à une réponse unique. Pour résoudre les réponses multiples qui correspondaient soit toutes à un endroit situé au Canada soit toutes à un endroit situé en dehors du Canada, on choisissait de façon aléatoire une province ou un territoire, ou encore un pays autre que le Canada, parmi les réponses déclarées par le répondant. Dans le cas où le répondant avait déclaré à la fois des lieux de naissance situés au Canada et à l'étranger, la solution était déterminée selon la réponse à la question sur la citoyenneté. Par exemple, lorsque la réponse à la question sur la citoyenneté était "du Canada par naissance", le lieu de naissance au Canada était accepté. Cette stratégie de résolution des réponses multiples sur le lieu de naissance était la même dans les deux recensements.

## Tableau 6. Réponses déclarées à la question sur le lieu de naissance, recensements du Canada de 1981 et 1986

| RÉPONSE DÉCLARÉE | Recensement de 1981 | | Recensement de 1986 | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre | % | Nombre | % |
| Nombre total de réponses | 5,036,955 | 100.0% | 5,244,425 | 100.0% |
| Non-réponses | 67,190 | 1.3% | 104,440 | 2.0% |
| Réponses uniques | 4,965,835 | 98.6% | 5,135,170 | 97.9% |
| Au Canada | 4,199,430 | 83.4% | 4,372,580 | 83.4% |
| Terre-Neuve | 138,520 | 2.8% | 149,005 | 2.8% |
| Ile-du-Prince-Édouard | 29,465 | 0.6% | 29,200 | 0.6% |
| Nouvelle-Écosse | 185,585 | 3.7% | 188,385 | 3.6% |
| Nouveau-Brunswick | 155,470 | 3.1% | 157,545 | 3.0% |
| Québec | 1,268,040 | 25.2% | 1,257,180 | 24.0% |
| Ontario | 1,263,325 | 25.1% | 1,323,075 | 25.2% |
| Manitoba | 253,895 | 5.0% | 257,900 | 4.9% |
| Saskatchewan | 270,215 | 5.4% | 285,465 | 5.4% |
| Alberta | 313,150 | 6.2% | 355,670 | 6.8% |
| Colombie-Britannique | 289,520 | 5.7% | 336,605 | 6.4% |
| Yukon | 5,515 | 0.1% | 6,490 | 0.1% |
| Territoires du Nord-Ouest | 26,730 | 0.5% | 26,065 | 0.5% |
| En dehors du Canada | 766,395 | 15.2% | 762,590 | 14.5% |
| Royaume-Uni | 172,085 | 3.4% | 155,485 | 3.0% |
| Italie | 76,325 | 1.5% | 70,450 | 1.3% |
| États-Unis | 64,885 | 1.3% | 60,675 | 1.2% |
| Allemagne de l'Ouest | 33,790 | 0.7% | 33,845 | 0.6% |
| Allemagne de l'Est | 6,570 | 0.1% | 6,040 | 0.1% |
| Pologne | 29,225 | 0.6% | 30,200 | 0.6% |
| Réponses en toutes lettres | 383,515 | 7.6% | 405,890 | 7.7% |
| Réponses multiples | 3,930 | 0.1% | 4,825 | 0.1% |
| Au Canada | 1,515 | -- | 2,445 | -- |
| En dehors du Canada | 910 | -- | 865 | -- |
| Au Canada et à l'étranger | 1,510 | -- | 1,505 | -- |

-- sans objet

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population, n'ayant fait l'objet d'aucune pondération ni d'aucun contrôle).

## Citoyenneté

Aperçu du traitement

L'opération de contrôle et d'imputation des données de 1986 sur la citoyenneté avait pour objectifs :

- de résoudre les cas de réponses multiples non valides ("du Canada par naissance" et du "Canada par naturalisation"),
- d'éliminer les réponses en blanc ou les non-réponses pour que chaque enregistrement comporte une réponse à la question sur la citoyenneté,
- de contrôler les réponses à la question sur la citoyenneté pour s'assurer que l'on satisfait aux exigences législatives, en particulier à celles de la Loi sur la citoyenneté de 1977,
- d'utiliser la question sur la citoyenneté comme question-filtre pour déterminer les personnes qui devaient répondre à la question sur l'année d'immigration.

La stratégie appliquée en 1981 pour les fins du traitement des données sur la citoyenneté n'ont fait l'objet d'aucune modification importante en 1986.

Non-réponses

Comme pour la question sur le lieu de naissance, le pourcentage de non-réponses à la question sur la citoyenneté en 1986 était supérieur au pourcentage correspondant observé en 1981, soit 2.1% contre 1.4% (**Tableau 7**).

**Tableau 7. Taux de non-réponses pour la citoyenneté, Canada, provinces et territoires, recensements du Canada de 1981 et de 1986**

| Province ou territoire de résidence | 1981<br>% | 1986<br>% |
|---|---|---|
| CANADA | 1.4 | 2.1 |
| Terre-Neuve | 1.2 | 1.6 |
| Île-du-Prince-Édouard | 0.7 | 2.2 |
| Nouvelle-Écosse | 0.8 | 1.9 |
| Nouveau-Brunswick | 0.8 | 1.7 |
| Québec | 1.3 | 1.8 |
| Ontario | 1.4 | 1.9 |
| Manitoba | 1.3 | 3.2 |
| Saskatchewan | 1.4 | 2.4 |
| Alberta | 1.3 | 1.9 |
| Colombie-Britannique | 2.1 | 2.6 |
| Yukon | 6.4 | 4.6 |
| Territoires du Nord-Ouest | 1.8 | 4.3 |

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (pourcentages fondés sur des données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population, n'ayant fait l'objet d'aucune podération ni d'aucun contrôle).

Élimination des non-réponses

Puisque tous les répondants devaient fournir une réponse sur la citoyenneté, on a utilisé l'imputation pour attribuer des valeurs à cet égard. Comme pour le lieu de naissance, les enregistrements ne comportant aucune réponse à la question sur la citoyenneté recevaient des valeurs déterminées à partir des autres membres de la famille, par imputation selon la méthode dite du "hot-deck" ou par imputation par défaut. Pour les 82,795 enregistrements nécessitant une réponse sur la citoyenneté, 8.9% des valeurs ont été attribuées à partir des autres membres de la famille, 64.6% selon l'imputation par la méthode dite du "hot-deck", 0.2% selon l'imputation par défaut et 26.3% par suite des derniers rappels (voir le Glossaire). Le **Tableau 5** présente les différents types d'imputation pour la question de 1986.

Réponses uniques et réponses multiples

La majorité des répondants ont indiqué une seule citoyenneté : 96.6% en 1986 et 98.6% en 1981. Les réponses multiples à la question sur la citoyenneté ont été demandées et acceptées dans les deux recensements. Ceux qui ont indiqué une citoyenneté multiple en 1986 constituaient 1.3% des 5,244,425 répondants (compte non tenu des pensionnaires d'un établissement institutionnel), contre 0.9% en 1981 **(Tableau 8)**.

## Tableau 8. Réponses déclarées à la question sur la citoyenneté, recensements du Canada de 1981 et de 1986

| Réponse declarée | Recensement de 1981 | | Recensement de 1986 | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre | % | Nombre | % |
| Nombre total de réponses | 4,994,415 | 100.0% | 5,244,425 | 100.0% |
| Non-réponses (1) | 71,370 | 1.4% | 109,340 | 2.1% |
| Réponses uniques | 4,923,045 | 98.6% | 5,066,310 | 96.6% |
| Canada par naissance | 4,180,680 | 83.7% | 4,349,900 | 82.9% |
| Canada par naturalisation | 513,885 | 10.3% | 520,885 | 9.9% |
| Pays de naissance (autre que le Canada) | 179,900 | 3.6% | 145,885 | 2.8% |
| Autre pays | 48,580 | 1.0% | 49,640 | 0.9% |
| Réponses multiples | 42,540 | 0.9% | 68,785 | 1.3% |
| Canada par naissance et Canada par naturalisation* | 7,570 | 0.2% | 7,315 | 0.1% |
| Canada par naissance et pays de naissance | 1,065 | -- | 2,515 | -- |
| Canada par naissance et autre pays | 3,260 | 0.1% | 7,280 | 0.1% |
| Canada par naturalisation et pays de naissance | 24,060 | 0.5% | 41,185 | 0.8% |
| Canada par naturalisation et autre pays | 3,525 | 0.1% | 7,800 | 0.1% |
| Pays de naissance et autre pays | 1,440 | -- | 1,840 | -- |
| Canada par naissance, Canada par naturalisation et pays de naissance* | 195 | -- | 160 | -- |
| Canada par naissance, Canada par naturalisation et autre pays* | 10 | -- | 25 | -- |
| Canada par naissance, pays de naissance et autre pays | 25 | -- | 55 | -- |
| Canada par naturalisation, pays de naissance et autre pays | 385 | -- | 600 | -- |
| Canada par naissance, Canada par naturalisation, pays de naissance et autre pays* | 5 | -- | 10 | -- |

* Réponse multiple non valide.

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population, n'ayant fait l'objet d'aucune pondération ni d'aucun contrôle).

Une seule combinaison "citoyen(ne) du Canada par naissance et du Canada par naturalisation", n'était pas acceptable. En 1986, 0.1% des répondants (compte non tenu des pensionnaires d'un établissement institutionnel) de la base de données-échantillon ont présenté cette combinaison associée à d'autres citoyennetés ou non, soit une proportion identique à celle de 1981. Dans le cadre du traitement, on acceptait soit la réponse "du Canada par naissance", soit la réponse "du Canada par naturalisation", selon les réponses aux questions sur le lieu de naissance et l'année d'immigration. Par exemple, si la réponse à la question sur le lieu de naissance était une province ou un territoire du Canada et s'il n'y avait aucune réponse à la question sur l'année d'immigration, la réponse "du Canada par naissance" était retenue.

Citoyens "d'un autre pays"

L'examen des données sur la citoyenneté pendant le traitement a révélé qu'un nombre relativement élevé de répondants se sont déclarés citoyens "d'un autre pays"[7] à la question sur la citoyenneté pour certains lieux de naissance.[8] Par exemple, 15,850 personnes nées en Inde et 15,450 personnes nées au Portugal ont fourni cette réponse en 1986.

## Tableau 9. Citoyens "d'un autre pays" selon certains lieux de naissance, Canada, 1986

| Citoyens "d'un autre pays" selon certains lieux de naissance (1) | CANADA | |
|---|---|---|
| | Nombre | % |
| Citoyens "d'un autre pays", nombre total de réponses (1) | 248,575 | 100.0% |
| Inde | 15,850 | 6.4% |
| Portugal | 15,450 | 6.2% |
| Viet Nam | 15,430 | 6.2% |
| République populaire de Chine | 14,380 | 5.8% |
| États-Unis | 13,695 | 5.5% |
| Italie | 12,655 | 5.1% |
| Royaume-Uni | 11,945 | 4.8% |
| Pologne | 8,525 | 3.4% |
| Hong Kong | 7,960 | 3.2% |
| Allemagne de l'Ouest | 6,495 | 2.6% |

(1) Les citoyens "d'un autre pays" englobent les citoyens de pays autres que le pays de naissance et les apatrides. Ce tableau fait était personnes ayant indiqué "d'un autre pays" comme réponse unique à la question sur la citoyenneté.

Source: Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un énchantillon de 20% de la population).

Plusieurs éléments peuvent expliquer cette déclaration relativement importante de citoyenneté "d'un autre pays". Certains répondants, qui n'ont peut-être pas encore acquis la citoyenneté canadienne ont pu choisir de ne pas dire qu'ils étaient citoyens de leur pays de naissance et d'affirmer ainsi leur dissociation politique par rapport à leur pays. Par ailleurs, des réfugiés ont pu indiquer "d'un autre pays" parce qu'ils ont perdu la citoyenneté de leur pays d'origine. Il est aussi possible qu'un certain nombre de personnes qui ont migré

[7] Les citoyens "d'un autre pays" englobent les citoyens d'un pays autre que le pays de naissance et les apatrides.

[8] A.J. Kempster, **A report on the monitoring of the 1986 edits of Birthplace, Citizenship and Year of Immigration**, Statistique Canada, mars 1988 (document non publié).

à plusieurs reprises avant de s'installer au Canada ne sachent pas qu'elles possèdent toujours la citoyenneté de leur pays de naissance. Une erreur du répondant peut aussi être à l'origine de cette réponse. Des répondants qui possèdent la citoyenneté de leur pays de naissance peuvent avoir par erreur répondu "d'un autre pays" à la question sur la citoyenneté. Cette erreur de réponse à la question sur la citoyenneté a été observée dans le cadre de la mise à l'essai du questionnaire du recensement de 1991 auprès de groupes cibles.[9]

Conformité à la Loi sur la citoyenneté de 1977

Les réponses à la question sur la citoyenneté ont également fait l'objet d'un contrôle garantissant leur conformité à la Loi sur la citoyenneté de 1977. En vertu de cette Loi, les immigrants reçus doivent notamment avoir résidé au pays pendant trois ans avant de devenir citoyens canadiens. En conséquence, les réponses aux questions sur la citoyenneté et sur l'année d'immigration ont fait l'objet d'un contrôle garantissant que la réponse "citoyen(ne) du Canada par naturalisation" était bien associée à une année d'immigration antérieure à 1983.

## Immigration

Aperçu du traitement

L'opération de contrôle et d'imputation des données sur l'immigration avait pour objectifs :

- d'éliminer les anomalies dans les réponses fournies par les répondants,
- d'attribuer la valeur **sans objet** à l'égard des personnes qui se sont déclarées citoyens canadiens par naissance,
- d'éliminer par imputation les réponses en blanc pour tous les enregistrements nécessitant une réponse à la question sur l'année d'immigration,
- de dériver les données sur l'âge à l'immigration à partir de l'année de naissance, de l'année d'immigration et d'un mois d'immigration estimatif.

Pour l'essentiel, la stratégie de contrôle et d'imputation utilisée dans le cadre du traitement en 1986 était celle qu'on avait utilisée en 1981. Par ailleurs, le contrôle relatif à la population immigrante née au Canada a fait l'objet d'un changement important.

Population immigrante née au Canada

Les règles de contrôle de 1986 relatives aux répondants nés au Canada qui ont indiqué une année d'immigration correspondant à l'année de naissance ont subi des modifications. En 1986, la déclaration de l'année de naissance comme année d'immigration par les répondants nés au Canada était considérée comme une erreur de réponse et ces derniers étaient considérés comme citoyens canadiens par naissance. Au cours du traitement, la valeur **sans objet** a été attribuée à l'année d'immigration.

---

[9] Voir Price-Waterhouse, "**Qualitative Research Related to the 1991 Census Questionnaire: Citizenship and Immigrants**", janvier 1990.

Non-réponses

Comme dans le recensement de 1981, parmi les trois variables à l'étude, la question relative à l'année d'immigration a accusé le taux de non-réponses le plus élevé.[10] Ce taux a atteint 4% en 1986, contre 2.8% en 1981. Pour cette question, le taux de non-réponses a été particulièrement élevé dans le Yukon (10.1%) et les Territoires du Nord-Ouest (10.6%).

**Tableau 10. Taux de non-réponses pour l'année d'immigration, Canada provinces et territoires, recensements du Canada de 1981 et de 1986**

| Province ou territoire de résidence | 1981<br>% | 1986<br>% |
|---|---|---|
| CANADA | 2.8 | 4.0 |
| Terre-Neuve | 4.4 | 6.2 |
| île-du-Prince-Édouard | 1.7 | 8.6 |
| Nouvelle-Écosse | 3.7 | 6.4 |
| Nouveau-Brunswick | 3.6 | 8.0 |
| Québec | 3.4 | 4.4 |
| Ontario | 2.4 | 3.8 |
| Manitoba | 2.8 | 4.6 |
| Saskatchewan | 3.3 | 4.3 |
| Alberta | 3.0 | 3.9 |
| Colombie-Britannique | 3.4 | 3.9 |
| Yukon | 9.0 | 10.1 |
| Territoires du Nord-Ouest | 5.5 | 10.6 |

Nota: Les taux de non-réponse à la question sur l'année d'immigration sont exprimés en pourcentage de la population (excluant les pensionnaires d'établissements institutionnels), déterminée après contrôle et ayant déclaré une année d'immigration (c'est-à-dire, non-réponse ou une année d'immigration non valide).

Source: Statistique Canada, recensements du Canada de 1981 et de 1986 (pourcentages fondés sur les données recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population, n'ayant fait l'objet d'aucune pondération ni d'aucun contrôle).

Élimination des non-réponses

Comme pour les questions sur le lieu de naissance et la citoyenneté, une non-réponse à la question sur l'année d'immigration a donné lieu à l'attribution d'une valeur par imputation. La stratégie d'imputation utilisée en 1986 a été la même qu'en 1981. Le **Tableau 5** présente les types d'imputation utilisés en 1986 pour cette question. Lorsqu'il fallait déterminer l'année d'immigration, on a attribué une réponse par imputation selon la méthode dite du "hot-deck" dans 3.2% des cas (voir le Glossaire).

[10] Il est à noter qu'on ne calcule pas le taux de non-réponses pour l'année d'immigration de la même façon que le taux de non-réponses pour le lieu de naissance ou la citoyenneté. Le taux de non-réponses à la question sur l'année d'immigration est exprimé en pourcentage de la population immigrante définitive, déterminée après le contrôle (à savoir les personnes qui ne sont pas citoyens canadiens par naissance) n'ayant fourni aucune réponse ou ayant indiqué une année d'immigration non valide.

Anomalies déclarées par le répondant

i) Instruction "passez à la question suivante" dans la question sur la citoyenneté

En 1981 et en 1986, seuls les répondants qui n'étaient pas citoyens du Canada par naissance devaient répondre à la question sur l'année d'immigration. La question sur la citoyenneté comprenait une instruction demandant aux répondants de sauter la question sur l'immigration. Malgré cette instruction, certains répondants se sont déclarés citoyens du Canada par naissance et ont répondu à la question sur l'année d'immigration : 36,475 personnes ou 0.7% de la population (compte non tenu des pensionnaires d'un établissement Institutionnel) en 1986, contre 36,000 personnes, soit aussi 0.7%, en 1981. Pour ces enregistrements, on a attribué à l'année d'immigration la valeur **sans objet**.

ii) Année de naissance et année d'immigration

Les réponses à la question sur l'année d'Immigration ont été contrôlées par rapport aux données sur l'année de naissance en 1981 et en 1986. Comme il est impossible d'immigrer avant l'année de sa naissance, tous les cas où l'année d'immigration était antérieure à l'année de naissance ont été soumis à un contrôle. L'année d'immigration était considérée non valide et on la modifiait par le procédé d'imputation. En 1986, 3,190 personnes (chiffre non pondéré), soit moins de 1% de la population (compte non tenu des pensionnaires d'un établissement institutionnel) ayant rempli une formule 2B avaient déclaré une année d'immigration en contradiction avec l'année de naissance.

# V. PROBLÈMES RELATIFS À LA QUALITÉ DES DONNÉES DE 1986

Les données de 1986 sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration étaient considérées de très bonne qualité. Il s'est avéré que la qualité des données s'était améliorée depuis 1981, car les principaux problèmes relatifs à la qualité avaient été corrigés en 1986. La qualité des données de 1986 a cependant posé quelques problèmes qu'il y a lieu de signaler à l'utilisateur.

## Autochtones

En 1986, certains répondants autochtones se sont déclarés citoyens "d'un autre pays" à la question sur la citoyenneté (3,515 cas non pondérés). Il s'agissait d'une réponse de protestation. Pour que les autochtones continuent de faire partie de l'univers des non-immigrants, la réponse "du Canada par naissance" a été ajoutée à la réponse "d'un autre pays" dans le cadre du traitement des données sur la citoyenneté.

## Sous-dénombrement des nouveaux immigrants

On a mené une étude spéciale, la contre-vérification des dossiers, pour estimer le nombre de personnes ou de logements oubliés dans le recensement de 1986. Ces personnes ou ces logements oubliés ont entraîné une erreur de couverture, appelée sous-dénombrement, qui influe sur la précision des chiffres du recensement.

Pour le Canada dans son ensemble, le taux du sous-dénombrement a été estimé à 3.2% en 1986 par suite de la contre-vérification des dossiers. Cette étude a également révélé que le sous-dénombrement est d'ordinaire plus important dans certains segments de la population canadienne, notamment chez les jeunes hommes et les nouveaux immigrés. Ainsi, le taux de sous-dénombrement des nouveaux immigrants a été évalué à environ 10% en 1986.

La comparaison des données de 1986 sur le lieu de naissance avec les données tirées des systèmes d'enregistrement d'Emploi et Immigration reflète cette tendance au sous-dénombrement de la population des nouveaux immigrants. Cependant, pour certains pays, l'écart entre les chiffres du recensement de 1986 et les données d'Emploi et Immigration était supérieur au taux estimatif de sous-dénombrement, soit 10%. Une liste des pays visés est présentée au **Tableau 11**.

Tableau 11. Comparaison des chiffres du recensement de 1986 et des données d'Emploi et Immigration Canada (EIC) pour certains lieux de naissance et pour la période d'immigration de 1981 à 1986, Canada.

| Lieux de naissance(1) choisis pour la période d'immigration de 1981 à 1986(2) | EIC | Recensement de 1986 | Écart 1986 - EIC | Écart % |
|---|---|---|---|---|
| Haïti | 13,468 | 7,770 | -5698 | -42.3% |
| Chili | 4,414 | 2,820 | -1594 | -36.1% |
| France | 7,052 | 4,625 | -2427 | -34.4% |
| Pays-Bas | 5,392 | 3,765 | -1627 | -30.2% |
| Suisse | 2,569 | 1,910 | -659 | -25.7% |
| Grèce | 3,774 | 2,100 | -1674 | -44.4% |
| Yougoslavie | 3,511 | 2,705 | -806 | -23.0% |
| U.R.S.S. | 3,613 | 2,775 | -838 | -23.2% |
| Italie | 6,340 | 4,470 | -1870 | -29.5% |
| Égypte | 3,320 | 2,395 | -925 | -27.9% |
| Iraq | 2,062 | 1,605 | -457 | -22.2% |
| Malaisie | 3,054 | 2,410 | -644 | -21.1% |
| Thaïlande | 2,309 | 1,575 | -734 | -31.8% |
| Inde | 39,410 | 25,800 | -13610 | -34.5% |
| Maroc | 2,956 | 2,005 | -951 | -32.2% |
| Éthiopie | 2,893 | 2,030 | -863 | -29.8% |
| Fiji | 2,962 | 2,325 | -637 | -21.5% |

(1) Le lieu de naissance a été inclus dans ce tableau dans les cas où (1) les données du recensement de 1986 étaient inférieures de plus de 20% aux données fournies par Emploi et Immigration Canada et (2) le pays était une source importante d'immigrants au Canada (c'est-à-dire, plus de 2,000 immigrants pour la période comprise entre 1981 et 1986).

(2) Pour 1986, les donnés se rapportent uniquement aux cinq premiers mois de l'année.

Sources: Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).
Emploi et Immigration Canada, Statistique sur l'immigration, 1981-1986.

Réfugiés

Malgré le sous-dénombrement des nouveaux immigrants en 1986, certains résidents temporaires ou étrangers, notamment des réfugiés ont été dénombrés lors du recensement de 1986. On a ainsi observé un surdénombrement pour certains lieux de naissance.

La comparaison des données du recensement de 1981 avec celles de 1986 a révélé que pour certains pays d'où provenaient des réfugiés, les chiffres de 1986 relatifs aux réfugiés qui avaient immigré avant 1981 étaient supérieurs à ceux de 1981. Pour ces immigrants, les chiffres de 1986 devraient être inférieurs du fait des décès et de l'émigration. Pour certains pays présentés au **Tableau 12**, les chiffres de 1986 ont également dépassé les données d'Emploi et Immigration dans le cas des immigrants arrivés au Canada entre 1981 et 1986. Il s'agit dans plusieurs cas de pays d'où proviennent un grand nombre de personnes qui ont demandé l'asile au Canada au cours des dernières années (par exemple, le Guatemala, le Sri Lanka et l'Afghanistan).

Tableau 12. Certains lieux de naissance pour lesquels les chiffres du recensement de 1986 dépassent ceux d'Emploi et Immigration Canada, période d'immigration de 1981 à 1986, Canada

| Lieux de naissance(1) choisis (période d'immigration de 1981 à 1986)(2) | EIC | Recensement de 1986 | Écart 1986-EIC | Écart % |
|---|---|---|---|---|
| Nombre total | 13,468 | 19,295 | 5827 | 43.3% |
| Bélize | 153 | 430 | 277 | 181.0% |
| Guatemala | 2,636 | 2,780 | 144 | 5.5% |
| Mexique | 2,632 | 3,345 | 713 | 27.1% |
| Bolivie | 239 | 405 | 166 | 69.5% |
| Paraguay | 210 | 880 | 670 | 319.0% |
| Pérou | 1,817 | 2,000 | 183 | 10.1% |
| Venezuela | 648 | 770 | 122 | 18.8% |
| Afghanistan | 887 | 1,205 | 318 | 35.9% |
| Bangladesh | 540 | 760 | 220 | 40.7% |
| Sri Lanka | 3,097 | 5,515 | 2418 | 78.1% |
| Ghana | 825 | 1,205 | 380 | 46.1% |

(1) Les lieux de naissance choisis présentaient un écart de plus de 100 cas entre les deux sources de données.
(2) Pour 1986, les données se rapportent uniquement aux cinq premiers mois de l'année.

Sources: Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).
Emploi et Immigration Canada, Statistique sur l'immigration 1981-1986.

Les résidents étrangers, à savoir les personnes qui ne sont ni citoyens canadiens ni immigrants reçus, devaient être exclus de la population cible du recensement.[11] Il est possible que certains réfugiés ne se considèrent pas comme des résidents étrangers, surtout s'ils résident au Canada depuis plusieurs années et n'ont aucune intention de rentrer dans leur pays. Quant aux réfugiés au sens de la Convention, ils ne peuvent retourner dans leur pays.

En mai 1986, juste avant le recensement de 1986, Emploi et Immigration avait annoncé une amnistie générale pour quelques 30,000 réfugiés. Ces personnes étaient ainsi acceptées comme immigrants au Canada et ont obtenu le statut de résident permanent ou d'immigrant reçu. Plusieurs des réfugiés visés par cette amnistie provenaient d'Amérique centrale ou d'Asie. Il semble que certaines de ces personnes ont participé au recensement de 1986, malgré le fait qu'elles n'avaient pas obtenu le statut d'immigrant reçu. Il est cependant impossible de déterminer avec précision dans quelle mesure les réfugiés ont été dénombrés dans le recensement de 1986.

[11] Sont considérés comme résidents étrangers les diplomates étrangers ainsi que le personnel militaire étranger et leur famille, les personnes détenant un permis de travail et leur famille; les étudiants étrangers qui fréquentent un établissement d'enseignement au Canada et leur famille, les résidents d'un autre pays qui séjournent au Canada temporairement, y compris les réfugiés.

Données sur l'âge à l'immigration des nouveaux immigrants

Un autre problème relatif à la qualité des données observé en 1986 portait sur l'âge à l'immigration. Les données d'Emploi et Immigration Canada ont été utilisées pour valider les statistiques de 1986 concernant l'âge à l'immigration. Des comparaisons établies avec cette source de données externe ont révélé que les chiffres du recensement de 1986 dépassent les données d'Emploi et Immigration par 13,040 cas pour ceux qui ont immigré entre 0 et 4 ans et qui sont venus au Canada entre 1981 et 1986 (**Tableau 13**). Or, les chiffres de 1986 concernant cette variable dérivée étaient censés être inférieurs aux données d'Emploi et Immigration du fait des décès et de l'émigration. Une recherche plus approfondie a révélé un niveau d'imputation élevé (13%) pour ces enregistrements.

**Tableau 13. Comparaison des chiffres du recensement de 1986 et des données d'Emploi et Immigration Canada sur l'âge à l'immigration pour la période d'immigration de 1981 à 1986, Canada**

| Age à l'immigration | Données d'EIC | Recensement de 1986 | Écart 1986-EIC | Écart % |
|---|---|---|---|---|
| Nombre total d'immigrants pour la période d'immigration de 1981 à 1986 (1) | 546,693 | 445,495 | -101,198 | -18.5% |
| De 0 à 4 ans | 29,815 | 42,855 | 13,040 | 43.7% |
| De 5 à 16 ans | 121,201 | 111,485 | -9,716 | -8.0% |
| De 20 ans et plus | 395,677 | 291,155 | -104,522 | -26.4% |

(1) Pour 1986, les données se rapportent uniquement aux cinq premiers mois de l'année.

Sources: Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986 (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).
Emploi et Immigration Canada, Statistique sur l'immigration, 1981-1986.

## VI. NOTES À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR

### Normalisation visant à tenir compte de l'âge et des autres caractéristiques de la population

La population immigrante se distingue de la population non immigrante par un certain nombre dè caractéristiques démographiques et sociales. Par exemple, la composition de l'âge des immigrants diffère beaucoup de celle des non-immigrants. Comme on peut le voir dans le **Tableau 14**, la population Immigrante comprend une proportion plus élevée de personnes dans tous les groupes d'âge au-dessus de 34 ans, mais moins élevée dans les groupes d'âge inférieurs.

**Tableau 14. Population non immigrante et population immigrante par groupe d'âge, recensement du Canada de 1986**

| Groupe d'âge | Non-immigrants | | Immigrants | |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre | % | Nombre | % |
| Total | 21,113,855 | 100.0% | 3,908,145 | 100.0% |
| De 0 à 4 ans | 1,790,305 | 8.5% | 19,755 | 0.5% |
| De 5 à 9 ans | 1,736,190 | 8.2% | 57,745 | 1.5% |
| De 10 à 14 ans | 1,672,310 | 7.9% | 111,595 | 2.9% |
| De 15 à 19 ans | 1,742,130 | 8.3% | 175,115 | 4.5% |
| De 20 à 24 ans | 2,004,680 | 9.5% | 239,270 | 6.1% |
| De 25 à 34 ans | 3,894,470 | 18.4% | 611,340 | 15.6% |
| De 35 à 44 ans | 2,814,865 | 13.3% | 811,975 | 20.8% |
| De 45 à 54 ans | 1,904,980 | 9.0% | 628,005 | 16.1% |
| De 55 à 64 ans | 1,722,640 | 8.2% | 589,470 | 15.1% |
| De 65 à 74 ans | 1,264,170 | 6.0% | 354,325 | 9.1% |
| 75 ans ou plus | 567,120 | 2.7% | 309,550 | 7.9% |

Source: Statistique Canada, Profil de la population immigrante, No 93-155 au catalogue (données pondérées recueillies auprès d'un échantillon de 20% de la population).

Lorsque l'on compare des données se rapportant à des Immigrants avec les données correspondantes relatives aux non-immigrants, par exemple des données sur la population active ou sur le revenu, il faut tenir compte de toutes les différences socio-économiques connues. Autrement, les écarts liés à des éléments tels que les différences dans la composition de l'âge ou le niveau de scolarité peuvent être attribués à tort, par exemple, à des problèmes d'adaptation à la société canadienne.

La normalisation visant à tenir compte de l'âge ou d'autres différences entre des populations permet de supprimer l'effet de ces différences dans la comparaison des données.[12] Aux fins de la comparaison de données, par exemple des données sur la population active, la normalisation visant à tenir compte de l'âge permettrait d'obtenir le taux d'activité que présenteraient les immigrants si leur répartition selon l'âge était identique à celle des non-immigrants.

**Période d'immigration et âge à l'immigration**

La période d'immigration et l'âge à l'immigration constituent aussi des éléments qui devraient être pris en compte dans la comparaison de la situation socio-économique relative des immigrants et des non-immigrants. En général, la situation économique des immigrants s'améliore à mesure qu'augmente leur durée de résidence au Canada. Lorsque la période de résidence est plus courte, l'immigrant a eu moins de temps pour s'adapter et il possède une moins grande expérience de travail au Canada. L'âge auquel une personne immigre est aussi important lorsqu'on évalue l'adaptation socio-économique des immigrants à la société canadienne.

[12] On a eu recours à la normalisation dans le cadre des études suivantes pour comparer les données sur la population active et sur le revenu des immigrants et des non-immigrants : Badets et McLaughlin (1989); Beaujot, Basavarajappa et Verma (1988); McLaughlin (1985); Richmond (1989).

## VII. PRODUITS DE 1986

On publie les statistiques sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration qui figurent dans la base de données se rapportant à l'échantillon de 20% de la population, compte non tenu des pensionnaires d'un établissement institutionnel.

Les valeurs relatives au lieu de naissance qui figurent dans la base des données d'extraction du recensement sont présentées à l'**Annexe A1**; les valeurs relatives à la citoyenneté, à l'**Annexe A2**; et les valeurs relatives à l'immigration, à l'**Annexe A3**. Les statistiques du recensement de 1986 relatives à ces variables sont diffusées au moyen de diverses publications et autres produits, qui sont présentés à l'**Annexe B**.

# VIII. COMPARABILITÉ DES DONNÉES DE 1971, DE 1981 ET DE 1986

## Comparabilité entre 1981 et 1986

Les données sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration recueillies au recensement de 1986 sont directement comparables avec celles du recensement de 1981. En effet, les questions n'ont pas été modifiées et les procédures de collecte et de traitement des données étaient identiques, exception faite de certains changements apportés au titre du traitement dont il a été fait mention plus tôt.

En ce qui a trait aux données publiées, on a apporté en 1986 un changement considérable qui visait les données sur le lieu de naissance. En effet, dans le recensement de 1981, les données sur le lieu de naissance sont présentées pour la population née à l'étranger et la population née au Canada. En 1986, ces statistiques sont présentées pour la population immigrante et la population non immigrante.

## Comparabilité entre 1971, 1981 et 1986

Il existe quelques différences importantes entre les données de 1971, de 1981 et de 1986. En 1971, les statistiques sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration étaient recueillies auprès d'un ménage privé sur trois; or, en 1981 et en 1986, l'échantillon se composait d'un ménage sur cinq. Les renseignements de 1971 comprennent aussi des données sur les pensionnaires d'un établissement institutionnel, alors que cette population est exclue des statistiques publiées pour 1981 et 1986.

Bien que la question sur le lieu de naissance ait été la même dans les trois recensements, les lieux de naissance étaient plus nombreux en 1981 et en 1986 qu'en 1971. Par exemple, dans le recensement de 1971, le Mexique était le seul pays d'Amérique Centrale qui faisait l'objet d'une collecte distincte; tous les autres pays de cette région étaient regroupés sous la réponse codée "Amérique centrale". En 1981 et en 1986, cette catégorie a été fragmentée et tous les états de cette région étaient répertoriés séparément. L'**Annexe C** compare les lieux de naissance répertoriés en 1971, en 1981 et en 1986.

En ce qui concerne la question sur la citoyenneté, seules les réponses indiquant une citoyenneté unique étaient recueillies en 1971. Cependant, les répondants possédant plus d'une citoyenneté étaient tenus de le signaler en 1981 et en 1986. Les répondants devaient aussi préciser en 1971 le pays dont ils étaient citoyens. Leur réponse était codée et recueillie, et on pouvait obtenir des tableaux croisés sur le pays de citoyenneté. En revanche, pour 1981 et 1986, le pays de citoyenneté ne peut être obtenu que dans le cas où les répondants se sont déclarés citoyens de leur pays de naissance. Exception faite de ces différences, la question sur la citoyenneté était la même en 1971, en 1981 et en 1986.

Il existe également des différences importantes entre les données sur l'immigration recueillies dans les trois recensements. En 1971, les seules années d'immigration recueillies étaient 1965, 1966, 1969, 1970 et 1971. Les autres années d'immigration étaient regroupées par périodes d'immigration. Par conséquent, les renseignements sur l'âge à l'immigration ne peuvent être déduits à partir de la question sur l'immigration de 1971. En 1981 et en 1986, les années d'immigration ont été recueillies séparément et on a pu déduire les données sur l'âge à l'immigration.

Dans le recensement de 1971, seules les personnes nées en dehors du Canada devaient déclarer une année ou une période d'immigration. Dans les recensements de 1981 et de 1986, la question sur la citoyenneté était utilisée comme question-filtre pour déterminer les personnes qui devaient répondre à la question sur l'immigration. On a reconnu en 1981 et en 1986 que certaines personnes nées en dehors du Canada sont citoyens canadiens par naissance et qu'elles ne peuvent donc pas indiquer une année d'immigration. On a également reconnu en 1981 et en 1986 que toutes les personnes nées au Canada ne sont pas automatiquement citoyens canadiens par naissance. Il est impossible de faire ces distinctions à partir de la base de données du recensement de 1971.

## IX. SOMMAIRE

Le présent Guide de l'utilisateur fournit des renseignements sur les concepts, les stratégies de traitement et les problèmes relatifs à la qualité des données sur l'immigration recueillies dans le recensement de 1986. Il fait en outre état de la comparabilité avec les données des recensements antérieurs et de la possibilité d'obtenir ces données par le truchement des services et des produits du recensement de 1986. Nous espérons que ce document permettra aux utilisateurs d'employer et de comprendre plus facilement les données du recensement du Canada relatives au lieu de naissance, à la citoyenneté et à l'immigration.

## GLOSSAIRE

**Contrôle et imputation (C et I) - Contrôle** - Mise en évidence des discordances dans les données telles que des contradictions ou des situations logiquement impossibles.

**Imputation** - Résolution des situations contradictoires en attribuant des valeurs acceptables.

**Imputation par la méthode dite du "hot-deck"** - Système d'imputation aléatoire de valeurs tirées d'un groupe d'enregistrements donneurs (hot-deck), les valeurs ainsi obtenues satisfaisant aux règles de contrôle. En vue de l'imputation du lieu de naissance, de la citoyenneté et de l'immigration, on sélectionne des enregistrements donneurs de façon qu'ils possèdent des valeurs analogues à celles des enregistrements receveurs en ce qui a trait à un certain nombre de variables telles que l'âge, le sexe et la langue maternelle.

**Imputation par défaut** - Système d'imputation institué pour les enregistrements qui ont été rejetés au contrôle et pour lesquels on ne peut obtenir de valeurs acceptables par la méthode dite du "hot- deck".

**Imputation suite aux derniers rappels** - Système d'imputation utilisé pour éliminer les incompatibilités restantes après l'imputation dite du "hot-deck" ou par défaut. Il s'agit d'écarts provenant de situations mineures non couvertes par les spécifications de contrôle appliquées au dépouillement des réponses relatives au lieu de naissance, à la citoyenneté et à l'immigration.

**EALANG** - Désignation de la langue du secteur de dénombrement; variable dérivée résumant la composition linguistique du secteur de dénombrement.

**Pensionnaires d'institution** - Résident d'une institution (logement collectif) telle qu'un orphelinat, une prison ou un hôpital, autre qu'un membre du personnel et sa famille.

## BIBLIOGRAPHIE

Badets, J. et N. McLaughlin (Hiver 1989). "Les immigrants fabricateurs de produits", dans L'emploi et le revenu en perspective. Statistique Canada, N° 75-001 au catalogue.

Badets, J. et P.M. White (1988). 1986 Certification of the Place of Birth, Citizenship and Immigration Variables: Summary Report. Statistique Canada. Rapport non publié.

Beaujot, R., K.G. Basavarajappa et R.B.P. Verma (1988). Le revenu des immigrants au Canada: une analyse des données du recensement. Statistique Canada, N° 91-527 au catalogue.

Boxhill, W.O. (mai 1986). Guide de l'utilisateur des données du recensement de 1981 sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration, Statistique Canada, N° 99-946 au catalogue.

Boxhill, W.O.(1986), M. Crew et R. McCrea (1986). Statistiques du recensement de 1981 sur le lieu de naissance, la citoyenneté et l'immigration: Quelques faits et chiffres, Statistique Canada, N° 99-952 au catalogue.

Boxhill, W.O. (février 1986), Caractéristiques relatives à la citoyenneté des Canadiens: recensement de 1981, Statistique Canada, N° 99-950 au catalogue.

Kempster, A.J. (1988). A Report on the Monitoring of the 1986 Edits of Birthplace, Citizenship and Year of Immigration. Statistique Canada. Rapport non publié.

McLaughlin, N. (1985). "L'activité des immigrants au Canada" dans La population active, Statistique Canada, N° 71-001 au catalogue.

Richmond, A.H. (1989). Les immigrants antillais: une analyse démo-économique, Statistique Canada, N° 91-536 au catalogue.

Statistique Canada (1988). Le recensement en bref. N° 99-104 au catalogue.

Statistique Canada (1987). Dictionnaire (de référence du recensement de 1986), N° 99-101 au catalogue.

ANNEXE A1

## VALEURS RELATIVES AU LIEU DE NAISSANCE FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986

| Principaux groupes | Valeurs relatives au lieu de naissance |
|---|---|
| Né(e) au Canada | Terre-Neuve |
| | Île-du-Prince-Édouard |
| | Nouvelle-Écosse |
| | Nouveau-Brunswick |
| | Québec |
| | Ontario |
| | Manitoba |
| | Saskatchewan |
| | Alberta |
| | Colombie-Britannique |
| | Yukon |
| | Territoires du Nord-Ouest |
| Né(e) à l'extérieur du Canada | |
| Amérique du Nord | Groënland |
| | Saint-Pierre-et-Miquelon |
| | États-Unis d'Amérique |
| Amérique centrale | Belize |
| | Costa Rica |
| | El Salvador |
| | Guatemala |
| | Honduras |
| | Mexique |
| | Nicaragua |
| | Panama |
| Caraïbes et Bermudes | |
| | Anguilla |
| | Antigua |
| | Antilles néerlandaises |
| | Bahamas |
| | Barbade |
| | Bermudes |
| | Caïmans, Îles |
| | Cuba |
| | Dominique |
| | Grenade |
| | Guadeloupe |
| | Haïti |
| | Jamaïque |
| | Martinique |
| | Montserrat |
| | Porto Rico |
| | République dominicaine |
| | Saint-Christophe-et-Nevis |
| | Sainte-Lucie |
| | Saint-Vincent-et-Grenadines |
| | Trinité-et-Tobago |
| | Turques et Caïcos, Îles |
| | Vierges, Îles (américaines) |
| | Vierges, Îles (britanniques) |

## VALEURS RELATIVES AU LIEU DE NAISSANCE FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986 - suite

| Principaux groupes | Valeurs relatives au lieu de naissance |
|---|---|
| Amérique du Sud | Argentine |
| | Bolivie |
| | Brésil |
| | Chili |
| | Colombie |
| | Équateur |
| | Falkland, Îles |
| | Guyane |
| | Guyane française |
| | Paraguay |
| | Pérou |
| | Surinam |
| | Uruguay |
| | Venezuela |
| Europe | |
| Europe de l'Ouest | Allemagne de l'Ouest |
| | Autriche |
| | Belgique |
| | France |
| | Liechtenstein |
| | Luxembourg |
| | Monaco |
| | Pays-Bas |
| | Suisse |
| Europe de l'Est | Allemagne de l'Est |
| | Bulgarie |
| | Hongrie |
| | Pologne |
| | Roumanie |
| | Tchécoslovaquie |
| | U.R.S.S. |
| Europe du Nord | Irlande, République d'(Eire) |
| | Royaume-Uni |
| Scandinavie | Danemark |
| | Finlande |
| | Islande |
| | Norvège |
| | Suède |
| Europe du Sud | Albanie |
| | Andorre |
| | Chypre |
| | Espagne |
| | Gibraltar |
| | Grèce |
| | Italie |
| | Malte |
| | Portugal |
| | Saint-Marin |
| | Vatican, État de la Cité du |
| | Yougoslavie |

ANNEXE A1

**VALEURS RELATIVES AU LIEU DE NAISSANCE FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986** - suite

| Principaux groupes | Valeurs relatives au lieu de naissance |
|---|---|
| Afrique | |
| Afrique de l'Ouest | Bénin |
| | Burkina Faso |
| | Cap-Vert, Îles du |
| | Côte d'Ivoire |
| | Gambie |
| | Ghana |
| | Guinée |
| | Guinée-Bissau |
| | Libéria |
| | Mali |
| | Mauritanie |
| | Niger |
| | Nigéria |
| | Sénégal |
| | Sainte-Hélène et Ascencion |
| | Sierra Leone |
| | Togo |
| Afrique de l'Est | Burundi |
| | Comores |
| | Djibouti, République de |
| | Éthiopie |
| | Kenya |
| | Madagascar |
| | Malawi |
| | Maurice |
| | Mayotte |
| | Mozambique |
| | Ouganda |
| | Réunion |
| | Rwanda |
| | Seychelles |
| | Somalie, République démocratique de |
| | Tanzanie |
| | Zambie |
| | Zimbabwe |
| Afrique du Nord | Algérie |
| | Égypte |
| | Libye |
| | Maroc |
| | Soudan |
| | Tunisie |
| | Sahara occidental |
| Afrique centrale | Afrique centrale, République d' |
| | Angola |
| | Cameroun |
| | Congo |
| | Guinée équatoriale |
| | Gabon |
| | Sao Tomé-et-Principe |
| | Tchad |
| | Zaïre |

## VALEURS RELATIVES AU LIEU DE NAISSANCE FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986 -suite

| Principaux groupes | Valeurs relatives au lieu de naissance |
|---|---|
| Afrique du Sud | Afrique du Sud, République d' |
| | Botswana |
| | Lesotho |
| | Namibie |
| | Swaziland |
| Asie | |
| Asie de l'Ouest | Afghanistan |
| | Turquie |
| Moyen-Orient | |
| | Arabie saoudite |
| | Bahreïn |
| | Émirats arabes unis |
| | Iran |
| | Iraq |
| | Israël |
| | Jordanie |
| | Koweït |
| | Liban |
| | Oman |
| | Qatar |
| | Syrie |
| | Yémen, République arabe du |
| | Yémen, République démocratique populaire du |
| Asie de l'Est | Chine, République populaire de |
| | Corée du Nord |
| | Corée du Sud |
| | Hong Kong |
| | Japon |
| | Macao |
| | Mongolie |
| | Tai-wan |
| Asie du Sud-Est | Birmanie |
| | Brunei |
| | Cambodge |
| | Indonésie |
| | Laos |
| | Malaisie |
| | Philippines |
| | Singapour |
| | Thaïlande |
| | Viet-nam |
| Asie du Sud | Bangladesh |
| | Bhoutan |
| | Inde |
| | Maldives |
| | Népal |
| | Pakistan |
| | Sri Lanka |

ANNEXE A1

## VALEURS RELATIVES AU LIEU DE NAISSANCE FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986 - fin

| Principaux groupes | Valeurs relatives au lieu de naissance |
| --- | --- |
| Océanie | Australie |
| | Belau, République de |
| | Cook, Îles |
| | Fidji |
| | Kiribati |
| | Marshall, Îles |
| | Micronésie |
| | Nauru |
| | Nouvelle-Calédonie |
| | Nouvelle-Zélande |
| | Papouasie-Nouvelle-Guinée |
| | Pitcairn, Îles |
| | Polynésie française |
| | Salomon, Îles |
| | Samoa américaines |
| | Samoa occidentales |
| | Tongo |
| | Tuvalu |
| | Vanuatu |
| | Wallis et Futuna |
| Autres | Autres |

## VALEURS RELATIVES À LA CITOYENNETÉ FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986

| Principales catégories | Valeurs relatives à la citoyenneté |
|---|---|
| Citoyenneté canadienne | |
| Canada par naissance | Canada par naissance<br>Canada par naissance et pays de naissance (autre que le Canada)<br>Canada par naissance et autre pays<br>Canada par naissance, pays de naissance et autre pays |
| Canada par naturalisation | Canada par naturalisation<br>Canada par naturalisation et pays de naissance (autre que le Canada)<br>Canada par naturalisation et autre pays<br>Canada par naturalisation, pays de naissance et autre pays |
| Citoyenneté autre que canadienne | Pays de naissance (autre que le Canada)<br>Autre pays<br>Pays de naissance et autre pays |

Nota: Les citoyens "d'un autre pays" englobent les citoyens d'un pays autre que le pays de naissance et les apatrides.

ANNEXE A3

VALEURS RELATIVES À L'IMMIGRATION FIGURANT DANS LA BASE DES DONNÉES D'EXTRACTION DU RECENSEMENT DE 1986

| | |
|---|---|
| Année d'immigration | Année particulière comprise entre 1865 et 1986. Comme le recensement a eu lieu le 3 juin 1986, seuls les cinq premiers mois de 1986 sont pris en compte. |
| Période d'immigration | Groupe de valeurs correspondant à l'année d'immigration (précisé par l'utilisateur). |
| Âge à l'immigration | Âge compris entre 0 et 121 ans. |

# PRODUITS DU RECENSEMENT DE 1986 ET STATISTIQUES SUR LE LIEU DE NAISSANCE, LA CITOYENNETÉ ET L'IMMIGRATION

## Publications

### Série Le Pays

**Origine ethnique, immigration et citoyenneté** (n° 93-109 au catalogue)

Tableau 5A : Population des non-immigrants selon le lieu de naissance et le sexe, Canada, provinces et territoires, 1986

Tableau 5B : Population des immigrants selon le lieu de naissance et le sexe, Canada, provinces et territoires, 1986

Tableau 6A : Population des non-immigrants selon le lieu de naissance et le sexe, par groupe d'age, Canada, provinces et territoires, 1986

Tableau 6B : Population des immigrants selon le lieu de naissance et le sexe, par groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, 1986

Tableau 7 : Population selon la citoyenneté et le sexe, par période d'immigration, Canada, provinces et territoires, 1986

Tableau 8 : Population des immigrants selon le lieu de naissance et le sexe, Canada, provinces et territoires, 1981 et 1986

**Revenu total des particuliers** (n° 93-114 au catalogue)

Tableau 8 : Population de 15 ans et plus selon le sexe et la période d'immigration, par tranche de revenu en 1985, Canada, provinces et territoires, 1986

**Revenu de la famille : familles de recensement** (n° 93-117 au catalogue)

Tableau 8 : Familles de recensement dans les ménages privés selon la période d'immigration de l'époux/du parent, par tranche de revenu de la famille en 1985, Canada, provinces et territoires, 1986

**Revenu du ménage : ménages privés** (n° 93-119 au catalogue)

Tableau 6 : Ménages privés selon certaines caractéristiques du chef de ménage, par tranche de revenu du ménage en 1985, Canada, provinces et territoires, 1986

Publication (suite)

Série Dimension

**Profil des groupes ethniques** (n° 93-154 au catalogue)
Cette publication présente le profil de 76 groupes ethniques. Pour chaque groupe, des origines uniques et multiples sont présentées selon certaines caractéristiques démographiques, sociales et économiques, par exemple, le lieu de naissance, la citoyenneté, la période d'immigration et l'âge à l'immigration. Les données sont présentées pour le Canada uniquement.

**Profil de la population immigrante** (n° 93-155 au catalogue)
Tableau 1 : Certaines caractéristiques de la population immigrante et non immigrante selon la période d'immigration, Canada, 1986

Les tableaux 2 à 13 fournissent les données de 1986 correspondantes pour chaque province et chaque territoire.

**Régions métropolitaines de recensement** (n° 93-156 au catalogue)
Tableau 10 : Population immigrante selon certains lieux de naissance, par période d'immigration, selon le sexe pour les régions métropolitaines de recensement, 1986

**Les Canadiens et leurs professions : un profil** (n° 93-157 au catalogue)

Cette publication renferme des données sur environ 200 professions détaillées selon le sexe et diverses caractéristiques démographiques, économiques et socio-culturelles, y compris l'origine ethnique et la période d'immigration, pour le Canada.

**Séries des profils**

Cette série comprend des données sur le lieu de naissance, la citoyenneté, la période d'immigration et l'âge à l'immigration ainsi que des renseignements sur une vaste gamme d'autres variables du recensement. Les données sont présentées pour plusieurs régions infraprovinciales: divisions et subdivisions de recensement (94-101 à 94-124), circonscriptions électorales fédérales (94-125, 94-126, 94-133 et 94-134), régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement (94-127 et 94-128), centres urbains divisés en secteurs de recensement (secteurs de recensement et subdivisions composantes) (95-101 à 94-174), régions urbaines et rurales (94-129 et 94-130) et regions économiques de l'Enquête sur la population active (94-131). Les données des profils sont également disponibles sous forme lisible par machine.

Publications (suite)

Série Le Canada à l'étude

**Diversité ethnique au Canada** (n° 98-132 au catalogue)

Cette étude met en relief l'évolution du profil ethnique des Canadiens et la répartition des principaux groupes ethniques. On y examine l'applicabilité, dans le cadre du Canada, des concepts de la mosaïque culturelle et du creuset des civilisations. On analyse également le rôle joué par l'immigration.

**Régions métropolitaines de recensement**

Cette série de 12 publications, portant sur les principales régions métropolitaines de recensement du Canada, réunit des cartes, des graphiques et des textes et présente les données du recensement de 1986 sous une forme facile à comprendre. Des renseignements sur la population immigrante sont compris ainsi qu'un nombre de principales questions abordées, qu'elles soient démographiques, sociales ou économiques ou qu'elles touchent au logement. Des cartes présentent de façon synoptique ces statistiques complexes et permettent la délimitation des régions de concentration, facilitent les comparaisons et révèlent les tendances changeantes. Les utilisateurs ont ainsi une idée plus précise de leur ville. Ces renseignements sont compris pour les 12 grands centres urbains suivants:

| | |
|---|---|
| St. John's | (n° 98-101 au catalogue) |
| Halifax | (n° 98-102 au catalogue) |
| Québec | (n° 98-103 au catalogue) |
| Montréal | (n° 98-104 au catalogue) |
| Ottawa-Hull | (n° 98-105 au catalogue) |
| Toronto | (n° 98-106 au catalogue) |
| Hamilton | (n° 98-107 au catalogue) |
| Winnipeg | (n° 98-108 au catalogue) |
| Regina | (n° 98-109 au catalogue) |
| Calgary | (n° 98-110 au catalogue) |
| Edmonton | (n° 98-111 au catalogue) |
| Vancouver | (n° 98-112 au catalogue) |

## Produits non imprimés

### Tableaux sommaires de base

Cette série est conçue pour répondre aux besoins des utilisateurs qui désirent étudier les caractéristiques des petites régions. Les tableaux donnent des renseignements sur une gamme de variables du recensement. Les tableaux suivants sur l'immigration sont disponibles:

| | |
|---|---|
| EC86B02 | Population selon le lieu de naissance (20) et le sexe (3) |
| EC86B03 | Population immigrante selon la période d'immigration (7), le sexe (3) et l'âge à l'immigration (4) |
| EC86B04 | Population selon la citoyenneté (11) et le sexe (3) |

Les tableaux sont produits pour les quatre régions géographiques suivantes: (i) secteurs de dénombrement et circonscriptions électorales fédérales: (ii) subdivisions de recensement (municipalités) et divisions de recensement (comtés); (iii) secteurs de recensement et secteurs de recensement provinciaux. (iv) Canada, provinces, territoires et régions métropolitaines de recensement.

Les données des tableaux sommaires de base sont disponibles sous forme lisible par machine pour faciliter l'agrégation et la manipulation des données.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Division de la diffusion informatique des données, téléphone (613) 951-8200.

## Totalisations spéciales

Même si plusieurs totalisations sont disponibles à partir du programme des produits déjà établi, des totalisations du recensement peuvent également être personnalisées selon les besoins de l'utilisateur. Il est possible de se procurer une gamme de produits allant des totalisations de données fondamentales, déterminées à l'avance, disponibles pour les régions géographiques choisies par l'utilisateur, à des totalisations entièrement personnalisées et préparées selon les exigences précises du client. Ainsi, ces produits permettent d'offrir, contre recouvrement des coûts, différents niveaux de souplesse en matière de contenu, de géographie et de support.

Pour de plus amples renseignements, les utilisateurs sont priés de communiquer avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près (les adresses et les numéros de téléphone se trouvent à la page) ou de communiquer avec le Service des produits personnalisés du recensement, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A OT6, téléphone (613) 951-9534.

ANNEXE C

## COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| Terre-Neuve | Terre-Neuve | Terre-Neuve |
| Île-du-Prince-Édouard | Île-du-Prince-Édouard | Île-du-Prince-Édouard |
| Nouvelle-Écosse | Nouvelle-Écosse | Nouvelle-Écosse |
| Nouveau-Brunswick | Nouveau-Brunswick | Nouveau-Brunswick |
| Québec | Québec | Québec |
| Ontario | Ontario | Ontario |
| Manitoba | Manitoba | Manitoba |
| Saskatchewan | Saskatchewan | Saskatchewan |
| Alberta | Alberta | Alberta |
| Colombie-Britannique | Colombie-Britannique | Colombie-Britannique |
| Yukon | Yukon | Yukon |
| Territoires du Nord-Ouest | Territoires du Nord-Ouest | Territoires du Nord-Ouest |
| États-Unis d'Amérique | États-Unis d'Amérique | États-Unis d'Amérique |
| Anguilla | Anguilla | Autre britannique (Antilles) |
| Antigua | Antigua | Autre britannique (Antilles) |
| Bahamas | Bahamas | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Barbade | Barbade | Barbade |
| Caïmans, Îles | Cayman, Îles | Autres Antilles |
| Cuba | Cuba | Cuba |
| Dominique | Dominique | Autres Antilles |
| République dominicaine | République dominicaine | République dominicaine |
| Grenade | Grenade | Autre britannique (Antilles) |
| Guadeloupe | Guadeloupe | Autres Antilles |
| Haïti | Haïti | Haïti |
| Jamaïque | Jamaïque | Jamaïque |
| Martinique | Martinique | Autres Antilles |
| Montserrat | Montserrat | Autre britannique (Antilles) |
| Antilles néerlandaises | Antilles néerlandaises | Autres Antilles |
| Porto Rico | Porto Rico | Porto-Rico |
| Saint-Christophe-et-Nevis | Saint-Christophe, Nevis | Autre britannique (Antilles) |
| Sainte-Lucie | Sainte-Lucie | Autre britannique (Antilles) |
| Saint-Vincent-et-Grenadines | Saint-Vincent | Autre britannique (Antilles) |
| Trinité-et-Tobago | Trinité et Tobago | Trinité et Tobago |
| Turques et Caïcos, Îles | Turques et Caïcos, Îles | Autres Antilles |
| Vierges, Îles (britanniques) | Vierges, Îles (britanniques) | Autre britannique (Antilles) |
| Vierges, Îles (américaines) | Vierges, Îles (américaines) | Autres Antilles |
| Belize | Belize | Autre britannique (Amérique centrale) |
| Costa Rica | Costa Rica | Amérique centrale |

Nota: n.d.a. = non déclaré autrement.
n.c.a. = non classé ailleurs.

## COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| El Salvador | El Salvador | Amérique centrale |
| Guatemala | Guatemala | Amérique centrale |
| Honduras | Honduras | Amérique centrale |
| Mexique | Mexique | Mexique |
| Nicaragua | Nicaragua | Amérique centrale |
| Panama | Panama, Zone du canal de, Panama | Amérique centrale |
| Argentine | Argentine | Argentine |
| Bolivie | Bolivie | Autre Amérique du Sud |
| Brésil | Brésil | Brésil |
| Chili | Chili | Autre Amérique du Sud |
| Colombie | Colombie | Autre Amérique du Sud |
| Équateur | Équateur | Autre Amérique du Sud |
| Falkland, Îles | Falkland, Îles | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Guyane française | Guyane française | Autre Amérique du Sud |
| Guyana | Guyane | Guyane |
| Paraguay | Paraguay | Autre Amérique du Sud |
| Pérou | Pérou | Autre Amérique du Sud |
| Suriname | Surinam | Autre Amérique du Sud |
| Uruguay | Uruguay | Autre Amérique du Sud |
| Venezuela | Vénézuela | Vénézuela |
| Andorre | Andorre | Autre Europe méridionale |
| Belgique | Belgique | Belgique |
| France | France | France |
| Liechtenstein | Liechtenstein | Autre Europe de l'Ouest |
| Luxembourg | Luxembourg | Luxembourg |
| Pays-Bas | Pays-Bas | Pays-Bas |
| Irlande, République d'(Eire) | Irlande, République d' | Irlande, République d' |
| Royaume-Uni | Royaume-Uni | Royaume-Uni |
| Allemagne de l'Ouest | Allemagne, République fédérale d' | Allemagne |
| Autriche | Autriche | Autriche |
| Tchécoslovaquie | Tchécoslovaquie | Tchécoslovaquie |
| Allemagne de l'Est | Allemagne, République démocratique d' | Allemagne |
| Hongrie | Hongrie | Hongrie |
| Suisse | Suisse | Suisse |
| Albanie | Albanie | Albanie |
| Bulgarie | Bulgarie | Bulgarie |
| Grèce | Grèce | Grèce |
| Pologne | Pologne | Pologne |
| Roumanie | Roumanie | Roumanie |
| Turquie | Turquie | Turquie |

## COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| Yougoslavie | Yougoslavie | Yougoslavie |
| Union des républiques socialistes soviétiques | Union des républiques socialistes soviétiques | Union des républiques socialistes soviétiques |
| | | |
| Chypre | Chypre | Autre Asie |
| Gibraltar | Gibraltar | Autre Europe méridionale |
| Italie | Italie | Italie |
| Malte | Malte | Malte |
| Monaco | Monaco | Autre Europe méridionale |
| Portugal | Portugal | Portugal |
| Saint-Marin | Saint-Marin | Italie |
| Espagne | Espagne | Espagne |
| Vatican, État de la Cité du | Vatican, État de la Cité du | Non classé |
| | | |
| Danemark | Danemark | Danemark |
| Finlande | Finlande | Finlande |
| Islande | Islande | Islande |
| Norvège | Norvège | Norvège |
| Suède | Suède | Suède |
| | | |
| Bahreïn | Bahreïn | Autre Asie |
| Égypte | Égypte | République arabe unie |
| Iran | Iran | Iran |
| Iraq | Iraq | Autre Asie |
| Israël | Israël | Israël |
| Jordanie | Jordanie | Autre Asie |
| Koweït | Koweït | Autre Asie |
| Liban | Liban | Liban |
| Libye | Libye | Libye |
| Oman | Oman | Autre Asie |
| Qatar | Qatar | Autre Asie |
| Arabie saoudite | Arabie saoudite | Autre Asie |
| Syrie | Syrie | Syrie |
| Émirats arabes unis | Émirats arabes unis | Non classé |
| Yémen, République démocratique populaire du | Yémen, République démocratique populaire du | Autre Asie |
| Yémen, République arabe du | Yémen, République arabe du | République arabe unie |
| | | |
| Afghanistan | Afghanistan | Autre Asie |
| Mongolie | Mongolle | Autre Asie |
| | | |
| Chine, République populaire de | Chine, République populaire de | Chine |
| Hong Kong | Hong Kong | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| | | |
| Japon | Japon | Japon |

COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| Corée du Nord | Corée du Nord | Autre Asie |
| Corée du Sud | Corée du Sud | Autre Asie |
| Macao | Chine, République populaire de | Chine |
| Tai-wan | Tai-wan | Chine |
| Brunéi | Brunei | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Birmanie | Birmanie | Autre Asie |
| Indonésie | Indonésie | Autre Asie |
| Kampuchea | Kampuchéa (Cambodge) | Autre Asie |
| Laos | Laos | Autre Asie |
| Malaisie | Malaisie | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Philippines | Philippines | Philippines |
| Singapour | Singapour | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Thaïlande | Thaïlande | Autre Asie |
| Viet Nam | Viêt-Nam | Autre Asie |
| Bangladesh | Bangladesh | Non classé |
| Bhoutan | Bhoutan | Autre Asie |
| Inde | Inde | Inde |
| Maldives | Maldives | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Népal | Népal | Autre Asie |
| Pakistan | Pakistan | Pakistan |
| Sri Lanka | Sri Lanka | Ceylan |
| Algérie | Algérie | Algérie |
| Mauritanie | Mauritanie | Autre Afrique |
| Maroc | Maroc | Maroc |
| Tunisie | Tunisie | Tunisie |
| Sahara occidental | Sahara occidental | Non classé |
| Burundi | Burundi | Autre Afrique |
| Centrafricaine, République | République du Centre africain (empire) | Autre Afrique |
| Tchad | Tchad | Autre Afrique |
| Congo | Congo | Autre Afrique |
| Guinée équatoriale | Guinée équatoriale | Non classé |
| Gabon | Gabon | Autre Afrique |
| Rwanda | Rwanda | Autre Afrique |
| Zaïre | Zaïre | Autre Afrique |
| Zambie | Zambie | Afrique orientale (Commonwealth) |
| Zimbabwe | Zimbabwe (Rhodésie) | Afrique orientale (Commonwealth) |
| Burkina Faso | Haute-Volta | Autre Afrique |
| Bénin | Bénin | Autre Afrique |
| Cameroun | Cameroun | Autre Afrique |
| Cap-Vert | Cap-Vert, Îles du | Autres |
| Gambie | Gambie | Autre britannique (Afrique) |

## COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| Ghana | Ghana | Autre britannique (Afrique) |
| Guinée | Guinée | Autre Afrique |
| Guinée-Bissau | Guinée – Bissau | Autre Afrique |
| Côte d'Ivoire | Côte d'Ivoire | Autre Afrique |
| Libéria | Libéria | Autre Afrique |
| Mali | Mali | Autre Afrique |
| Niger | Niger | Nigéria |
| Nigéria | Nigéria | Nigéria |
| Sao Tomé-et-Principe | Sao Tomé et Principe | Autres |
| Sénégal | Sénégal | Autre Afrique |
| Sierra Leone | Sierra Leone | Autre britannique (Afrique) |
| Togo | Togo | Autre Afrique |
| | | |
| Angola | Angola | Autre Afrique |
| Botswana | Botswana | Autre britannique (Afrique) |
| Lesotho | Lesotho | Autre britannique (Afrique) |
| Namibie | Afrique du sud-ouest | Autre Afrique |
| Afrique du Sud, République d' | Afrique du Sud, République d' | Afrique du Sud, République d' |
| Swaziland | Souaziland | Autre britannique (Afrique) |
| | | |
| Comores | Comores | Autres |
| Djibouti, République de | Djibouti, République de | Non classé |
| Éthiopie | Éthiopie | Autre Afrique |
| Kenya | Kenya | Afrique orientale (Commonwealth) |
| Madagascar | Madagascar | Autre Afrique |
| Malawi | Malawi | Autre britannique (Afrique) |
| Maurice | Maurice, Île | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| | | |
| Mayotte | Mayotte | Autres |
| Mozambique | Mozambique | Autre Afrique |
| Réunion | Autres, n.c.a., n.d.a. | Autres |
| Seychelles | Seychelles | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| | | |
| Somalie, République démocratique de | Somalie | Autre Afrique |
| Soudan | Soudan | Autre Afrique |
| Tanzanie | Tanzanie | Afrique orientale (Commonwealth) |
| Ouganda | Ouganda | Afrique orientale (Commonwealth) |
| | | |
| Samoa américaines | États-Unis d'Amérique | États-Unis d'Amérique |
| Australie | Australie | Australie |
| Belau, République de | Non classé | Non classé |
| Cook, Îles | Nouvelle-Zélande | Autre Australie (Commonwealth) |
| Fidji | Fidji | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| | | |
| Polynésie française | Autres, n.c.a., n.d.a. | Autres |
| Kiribati | Gilbert, Îles | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| | | |
| Marshall, Îles | Autres, n.c.a., n.d.a. | Autres |
| Micronésie | Non classé | Non classé |

Ca 008
Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada
1010070924

COMPARAISON DES LIEUX DE NAISSANCE RÉPERTORIÉS EN 1986, 1981 ET 1971

| Classification de 1986 | Classification de 1981 | Classification de 1971 |
|---|---|---|
| Nauru | Nauru | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Nouvelle-Calédonie | Nouvelle-Calédonie | Autres |
| Nouvelle-Zélande | Nouvelle-Zélande | Autre Australie (Commonwealth) |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée | Papouasie-Nouvelle-Guinée | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Pitcairn, Île | Pitcairn | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Salomon, Îles | Salomon, Îles | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Tonga | Tonga | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Tuvalu | Tuvalu | Non classé |
| Vanuatu | Nouvelles-Hébrides | Autres |
| Wallis et Futuna | Non classé | Non classé |
| Samoa occidentales | Samoa occidentales | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Bermudes | Bermudes | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Groënland | Danemark | Danemark |
| Sainte-Hélène et Ascension | Sainte-Hélène | Autre Commonwealth et dépendances britanniques |
| Saint-Pierre-et-Miquelon | Saint-Pierre et Miquelon | Autres |
| Autres | Autres, n.c.a., n.d.a. | Autres |

